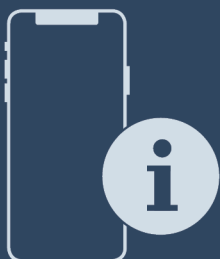


Külmik  
IRE3901

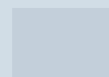


Kasutuskorraldus

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Sisu

|          |                                                  |          |
|----------|--------------------------------------------------|----------|
| <b>1</b> | <b>Seadme ülevaade.....</b>                      | <b>3</b> |
| 1.1      | Tarnekomplekt.....                               | 3        |
| 1.2      | Seadme ja varustuse ülevaade.....                | 3        |
| 1.3      | SmartDevice.....                                 | 3        |
| 1.4      | Seadme kasutusvaldkond.....                      | 4        |
| 1.5      | Vastavus.....                                    | 4        |
| 1.6      | SVHC ained vastavalt REACH määrusele.....        | 4        |
| 1.7      | EPREL andmepank.....                             | 4        |
| <b>2</b> | <b>Üldised ohutusjuhised.....</b>                | <b>4</b> |
| <b>3</b> | <b>Käikuvõtmine.....</b>                         | <b>6</b> |
| 3.1      | Seadme sisselülitamine.....                      | 6        |
| 3.2      | Varustuse sissepanemine.....                     | 6        |
| <b>4</b> | <b>Toiduainete haldus.....</b>                   | <b>6</b> |
| 4.1      | Toiduainete säilitamine.....                     | 6        |
| 4.2      | Säilitusajad.....                                | 7        |
| <b>5</b> | <b>Energia säästmine.....</b>                    | <b>7</b> |
| <b>6</b> | <b>Käsitsemine.....</b>                          | <b>7</b> |
| 6.1      | Käsitsemis- ja näiduelemendid.....               | 7        |
| 6.1.1    | Status-näit.....                                 | 7        |
| 6.1.2    | Navigatsioon.....                                | 7        |
| 6.1.3    | Käsitsemisstruktuur.....                         | 8        |
| 6.1.4    | Näidusümbolid.....                               | 8        |
| 6.2      | Käsitsemisloogika.....                           | 8        |
| 6.2.1    | Funktsiooni aktiveerimine / deaktiveerimine..... | 8        |
| 6.2.2    | Funktsiooniväärtuse valimine.....                | 9        |
| 6.2.3    | Seadistuse aktiveerimine / deaktiveerimine.....  | 9        |
| 6.2.4    | Seadistusväärtus valimine.....                   | 9        |
| 6.2.5    | Kliendimenüü ettekutsumine.....                  | 9        |
| 6.3      | Funktsioonid.....                                | 9        |
|          | Seadme väljalülitamine.....                      | 9        |
|          | WLAN.....                                        | 10       |
|          | Temperatuur.....                                 | 10       |
|          | SuperCool.....                                   | 11       |
|          | PowerCool*.....                                  | 11       |
|          | PartyMode.....                                   | 11       |
|          | HolidayMode.....                                 | 11       |
|          | SabbathMode.....                                 | 11       |
|          | E-Saver.....                                     | 12       |
|          | CleaningMode.....                                | 12       |
|          | Displei heledus.....                             | 12       |
|          | Uksealarm.....                                   | 12       |
|          | Sisestuslukk.....                                | 13       |
|          | Info.....                                        | 13       |
|          | Meeldetuletus.....                               | 13       |



Lähtestamine..... 13



6.4 Veateated..... 13  
6.4.1 Hoiatused..... 13  
6.4.2 DemoMode..... 13

## 7

|          |                                      |           |
|----------|--------------------------------------|-----------|
| <b>7</b> | <b>Varustus.....</b>                 | <b>14</b> |
| 7.1      | 4-tärni-külmkamber*.....             | 14        |
| 7.2      | Ukseriül.....                        | 14        |
| 7.3      | Riülid.....                          | 14        |
| 7.4      | Jaotatav riül*.....                  | 15        |
| 7.5      | VarioSafe*.....                      | 15        |
| 7.6      | Küpsetusplekki koht*.....            | 16        |
| 7.7      | Sahtlid.....                         | 16        |
| 7.8      | EasyFresh-Safe'i kaas.....           | 17        |
| 7.9      | Niiskuse reguleerimine.....          | 17        |
| 7.10     | Pudelikorviga väljatõmbetahvel*..... | 17        |
| 7.11     | Klaasplaadid*.....                   | 18        |
| 7.12     | Tarvikud.....                        | 19        |

## 8

|          |                                                       |           |
|----------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>8</b> | <b>Hooldus.....</b>                                   | <b>19</b> |
| 8.1      | FreshAir aktiivsõefilter*.....                        | 19        |
| 8.2      | Väljatõmbesüsteemide lahtivõtmine / monteerimine..... | 20        |
| 8.3      | Seadme sulatamine.....                                | 20        |
| 8.4      | Külmkambriga manuaalne sulatamine*.....               | 20        |
| 8.5      | Seadme puhastamine.....                               | 20        |

## 9

|          |                        |           |
|----------|------------------------|-----------|
| <b>9</b> | <b>Kliendiabi.....</b> | <b>21</b> |
| 9.1      | Tehnilised andmed..... | 21        |
| 9.2      | Käitumised.....        | 21        |
| 9.3      | Tehniline rike.....    | 22        |
| 9.4      | Klienditeenindus.....  | 23        |
| 9.5      | Tüübisilt.....         | 23        |

## 10

|           |                                               |           |
|-----------|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>10</b> | <b>Käigustvõtmine.....</b>                    | <b>23</b> |
| <b>11</b> | <b>Utiliseerimine.....</b>                    | <b>23</b> |
| 11.1      | Seadme ettevalmistamine utiliseerimiseks..... | 23        |
| 11.2      | Seadme keskkonnasõbralik utiliseerimine.....  | 23        |

Tootja töötab pidevalt kõigi tüüpide ja mudelite edasiarendamise kallal. Palun mõistke, et peame jätma endale õiguse teha kuju, varustuse ning tehnoloogiaga seonduvaid muudatusi.

| Sümbol | Selgitus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Lugege juhendit</b><br>Et oma uue seadme kõiki eeliseid tundma õppida, lugege palun käesolevas korralduses esitatud juhised tähelepanelikult läbi.                                                                                                                                                                               |
|        | <b>Täielik juhend internetis</b><br>Põhjaliku juhendi leiata internetist juhendi esiküljel asuva QR koodi kaudu või sisestades teenindusnumbri leheküljel <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .<br>Teenindusnumbri leiata tüübisildilt: <div style="text-align: center;"> </div> |
|        | <b>Seadme kontrollimine</b><br>Kontrollige kõiki osi transpordikahjustuste suhtes. Pöörduge reklamatsioonide korral edasimüüja või klienditeeninduse poole.                                                                                                                                                                         |

Fig. Näitlik kujutis

| Sümbol                                                                           | Selgitus                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Kõrvalekalded</b><br>Juhend kehtib mitmele mudelile, on võimalikud kõrvalekalded. Lõigud, mis kehtivad ainult teatud kindlate seadmete kohta, on tähistatud tärniga (*). |
|  | <b>Tegevusjuhised ja tegevustulemused</b><br>Tegevuskorraldused on tähistatud ►-ga.<br>Tegevustulemused on tähistatud ▷-ga.                                                 |
|  | <b>Videod</b><br>Seadmete kohta on videod saadaval Liebherr-Hausgeräte YouTube'i kanalil.                                                                                   |

Käesolev kasutuskorraldus kehtib järgnevale:

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| DRe / f     | 39.. / 41..                      |
| IRDe        | 51..                             |
| IRd / e / f | 39.. / 40.. / 41.. / 45.. / 51.. |
| IRSe / f    | 39.. / 41..                      |
| IRe         | 1784                             |

## 1 Seadme ülevaade

### 1.1 Tarnekomplekt

Kontrollige kõiki osi transpordikahjustuste suhtes. Pöörduge reklamatsioonide korral edasimüüja või klienditeeninduse poole (vt. 9.4 Klienditeenindus).

Tarne koosneb järgmistest osadest:

- sisseehitatav seade
- varustus (olenevalt mudelist)
- montaažimaterjal (olenevalt mudelist)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- teenindusbrošüür

### 1.2 Seadme ja varustuse ülevaade

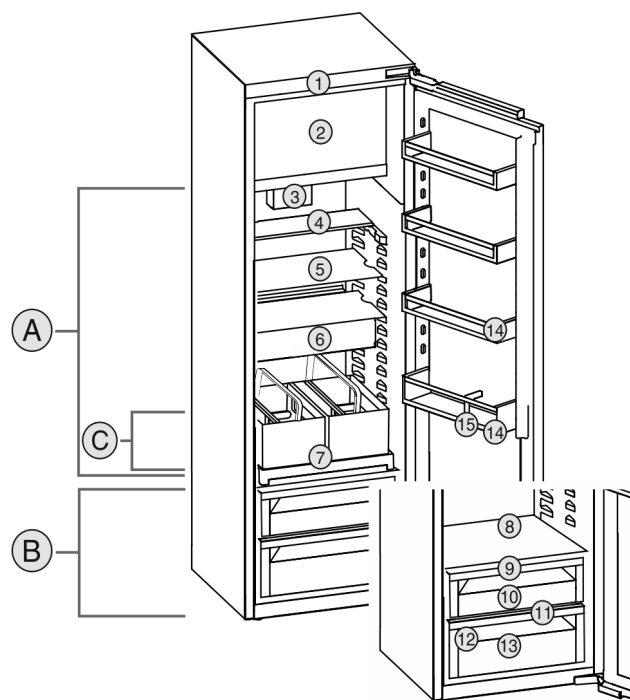


Fig. 1 Näitlik kujutis

#### Temperatuurivahemik

- (A) Jahutusosa (B) EasyFresh  
(C) Külmitse tsoon

#### Varustus

- (1) Käsitsemiselemendid (9) EasyFresh-Safe'i kaas  
(2) 4-tärni-külmkamber\* (10) EasyFresh-Safe  
(3) Ventilaator koos FreshAir'i aktiivsöefiltriga\* (11) Äravooluava  
(4) Jaotatav riiul\* (12) Tüübisilt  
(5) Riiul (13) Juurviljasahtel\*  
(6) VarioSafe\* (14) Ukseriilul  
(7) Pudelikorviga välja-tõmbetahvel\* (15) Pudelihoidik  
(8) Kúpsetuspleki koht\*

#### Märkus

- Riiulid, sahtlid või korvid on paigutatud tarneseisundis optimaalset energiatõhusust silmas pidades. Paigutuse muudatused antud sahtlivõimaluste piires nt jahutusosa riiulite puhul ei avalda mõju energiatarbele.

### 1.3 SmartDevice

SmartDevice on Teie jahutusseadme võrgustamislahendus.

Kui Teie seade on SmartDevice'i võimeline või selleks ette valmistatud, siis saate oma seadme kiirelt ja lihtsalt oma WLAN-iga sidestada. SmartDevice äpiga saate oma seadet mobiilselt lõppseadmelt käsitseda. SmartDevice äpis on Teile saadaval täiendavad funktsioonid ja seadistusvõimalused.

SmartDevice'ile ettevalmistatud seade:

Teie seade on SmartDeviceBox-iga kasutamiseks ette valmistatud. Te peate esmalt SmartDeviceBox-i soetama ja installeerima. Et saaksite oma seadme WLAN-iga ühendada, peate SmartDevice äpi alla laadima.



Edasine informatsioon SmartDevice'i kohta:

SmartDeviceBox-i soetamine Liebherr-Hausgeräte poest:

SmartDevice äpi allalaadimine:



Pärast SmartDevice äpi installatsiooni ja konfigureerimist saate oma seadme SmartDevice äpi ja seadmfunktsiooni WLAN (vt. WLAN) abiga oma WLAN-iga sidestada.

## Märkus

Järgmistes riikides ei saa Te SmartDeviceBox-i kasutada: Venemaa, Valgevene, Kasahstan. SmartDevice-funktsioon pole saadaval.

## 1.4 Seadme kasutusvaldkond

### Sihtotstarbekohane kasutamine

Seade sobib eranditult toiduainete jahutamiseks kodustes või kodumajapidamistele sarnastes tingimustes. Selleks on nt kasutamine

- personalile ettenähtud köökides, hommikusöögiga majutusasutustes,
- külaliste poolt maamajades, hotellides, motellides ning teistes majutusasutustes,
- peotoitlustuses või sarnase teenindusega hulgimüügis.

Seade ei sobi toiduainete külmutamiseks.\*

Kõik muud kasutusviisid pole lubatud.

### Ettenähtav väärkasutus

Järgmised rakendused on selgesõnaliselt keelatud:

- ravimite, vereplasma, laboripreparaatide või sarnaste meditsiinitoodete direktiivi 2007/47/EÜ alla langevate ainete ja toodete ladustamine ning jahutamine
- kasutamine plahvatusohtlikes piirkondades

Seadme väärotstarbeline kasutamine võib põhjustada ladustatud toodetel kahjustusi või tuua kaasa nende riknemise.

### Kliimaklassid

Seade on ette nähtud kliimaklassist olenevalt piiratud ümbrustemperatuuridel käitamiseks.

Teie seadme kliimaklass on trükitud tüübisildile.

## Märkus

► Pidage laitmatu talitluse tagamiseks esitatud ümbrustemperatuuridest kinni.

| Kliimaklass | ümbrustemperatuuridele |
|-------------|------------------------|
| SN          | 10 °C kuni 32 °C       |
| N           | 16 °C kuni 32 °C       |
| ST          | 16 °C kuni 38 °C       |
| T           | 16 °C kuni 43 °C       |
| SN-ST       | 10 °C kuni 38 °C       |
| SN-T        | 10 °C kuni 43 °C       |

## 1.5 Vastavus

Külmaaineringlust on tiheduse suhtes kontrollitud. Seade vastab paigaldusseisundis asjaomastele ohutusnõuetele ja vastavatele direktiividele.

EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 SVHC ained vastavalt REACH määrusele

Alljärgneval lingil saate kontrollida, kas Teie seade sisaldab SVHC aineid vastavalt REACH määrusele: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 EPREL andmepank

Alates 1. märtsist 2021 leiate informatsiooni energiakulu tähistuse ja ökoloogilise disaini nõuete kohta Euroopa tooteandmepangast (EPREL). Tooteandmepanga leiate järgmiselt lingilt <https://eprel.ec.europa.eu/>. Siin nõutakse Teilt mudelitunnuse sisestamist. Mudelitunnuse leiate tüübisildilt.

## 2 Üldised ohutusjuhised

Säilitage käesolevat kasutuskorraldust hoolikalt, et saaksite igal ajal järele vaadata.

Kui annate seadme edasi, siis andke järgmisele omanikule ka käesolev kasutuskorraldus.

Lugege seadme nõuetekohaseks ja turvaliseks kasutamiseks enne kasutamist hoolikalt käesolevat kasutuskorraldust. Järgige alati selles sisalduvaid korraldusi, ohutusjuhiseid ja hoiatusjuhiseid. See on oluline, et saaksite seadet turvaliselt ja laitmatult installeerida ning käitada.

### Ohud kasutajale:

- Antud seadet tohivad kasutada lapsed ja vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimete või puudulike kogemuste ning oskustega isikud, kui nad on järelevalve all või neid on seadme

ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad saavad sellest põhjustatavatest ohtudest aru. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastamise ja kasutajapoolse hooldusega seonduvaid tegevusi järelevalveta läbi viia. 3-8-aastased lapsed tohivad seadet täita ja tühjendada. Alla 3-aastased lapsed tuleb seadmest eemal hoida, kui neid püsivalt ei valvata.

- Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav, et seadme saaks hädaolukorras kiiresti voolutoitest lahutada. See peab asuma väljaspool seadme tagakülje piirkonda.
- Seadme vooluvõrgust eraldamisel haarake alati pistikust kinni. Ärge tõmmake kaablist.
- Tõmmake veajuhtumi korral võrgupistik või lülitage kaitse välja.
- Ärge kahjustage võrguühendusjuhet. Ärge käitage seadet defektse võrguühendusjuhtmega.
- Laske seadmel remonte ja sekkumisi teostada ainult klienditeenindusel või selleks väljaõpetatud erialapersonalil.
- Paigaldage, ühendage külge ja utiliseerige seade üksnes vastavalt juhendis esitatud andmetele.
- Käitage seadet üksnes paigaldatud seisundis.

## Tulekahju oht:

- Sisalduv külmaaine (andmed tüübisildil) on keskkonnasõbralik, kuid põlemisvõimeline. Väljatungiv külmaaine võib põlema süttida.
  - Külmaaineringluse torustikke ei tohi kahjustada.
  - Ärge kasutage seadme sisemuses süüteallikaid.
  - Seadme sisemuses ei tohi kasutada elektriseadmeid (nt aurupuhasteid, kütteseadeid, jäätisevalmistajat jne).
  - Külmaaine lekkimise korral: Kõrvaldage väljatungimiskoha lähedusest lahtine tuli ning süüteallikad. Ventileerige korralikult ruumi. Teavitage klienditeenindust.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid või süttivaid aineid, nt butaani, propaani, pentaani jne sisaldavaid aerosoolpudeleid. Sellised aerosoolpudelid tunneb ära neile trükitud sisaldusainete ja leegisümboli järgi. Võimalikud väljatungivad gaasid võivad elektriliste koostedetailide tõttu süttida.
- Hoidke põlevad küünlad, lambid ja muud lahtise leegiga esemed seadmest eemalt,

et need ei saaks seadmel tulekahju põhjustada.

- Ladustage alkohoolseid jooke või teisi alkoholi sisaldavaid anumeid üksnes tihedalt suletuna. Võimalik väljatungiv alkohol võib elektriliste koostedetailide tõttu süttida.

## Alla- ja ümberkukkumisoht:

- Ärge väärkasutage soklit, sahtleid, ukse jms astmelauana ega toetuspinnana. See kehtib laste kohta.

## Toidumürgituse oht:

- Ärge tarvitage üle aja säilitatud toiduaineid.

## Külmetushaavade, tuimuse ja valude oht:

- Vältige naha pidevat kokkupuudet külmade pindadega või jahutatava/külmutatava kaubaga või võtke tarvitusele kaitsemeetmed, nt kasutage kaitsekindaid.

## Vigastuste ja kahjustuste oht:

- Kuum aur võib vigastusi põhjustada. Ärge kasutage sulatamiseks elektrilisi kütte- või aurupuhastusseadmeid, lahtisi leeki ega sulatuspihuseid.
- Ärge eemaldage jääd teravate esemetega.

## Muljumisoht:

- Ärge katsuge ukse avamisel ja sulgemisel šarniiri. Sõrmed võidakse kinni kiiluda.

## Sümbolid seadmel:



Sümbol võib kompressoril paikneda. See kehtib kompressoris oleva õli kohta ja viitab järgmisele ohule: Võib olla allaneelamisel ja hingamisteedesse tungimisel surmav. See juhised on tähtis ainult taaskäitluse jaoks. Normaalse režiimil ohtu ei valitse.



Sümbol asub kompressoril ja tähistab ohtu tuleohtlike ainete eest. Ärge eemaldage klepsu.



See või sarnane kleps võib asuda seadme tagaküljel. See viitab sellele, et ukse ja/või korpuse asuvad vaakumisolatsiooni-paneelid (VIP) või perliitpaneelid. See juhised on tähtis ainult taaskäitluse jaoks. Ärge eemaldage klepsu.

## Järgige hoiatusjuhiseid ja edasisi spetsiifilisi juhiseid teistes peatükkides:

|  |         |                                                                                                      |
|--|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | OHT     | tähistab vahetult ohtlikku olukorda, mis toob eiramise korral kaasa surma või rasked kehavigastused. |
|  | HOIATUS | tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa surma või rasked kehavigastused.     |

|                                                                                   |              |                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ETTEVAA-TUST | tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa kerged või keskmise tugevusega kehavigastused. |
|                                                                                   | TÄHELE-PANU  | tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa materiaalseid kahjusid.                        |
|                                                                                   | Märkus       | tähistab kasulikke juhiseid ja vihjeid.                                                                        |

## 3 Käikuvõtmine

### 3.1 Seadme sisselülitamine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Seade on vastavalt montaažikorraldusele paigaldatud ja külge ühendatud.
- ☐ Kõik kleepribad, kleep- ja kaitsekiled ning transpordikindlustused on seadmest ja seadmelt eemaldatud.
- ☐ Kõik reklaamlehed on sahtlitest välja võetud.

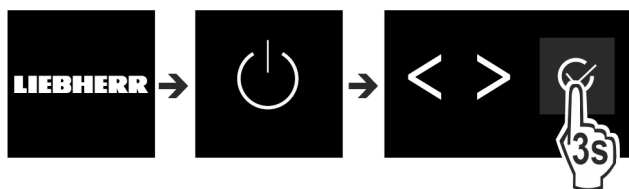


Fig. 2

- Lülitage seade displei kõrval käsitsemispaneelilt sisse.
- ▷ Ilmub olekunäidik.

#### Seade käivitub DemoMode'is:

Kui seade käivitub DemoMode'is, siis saate DemoMode'i järgmise 5 minuti jooksul deaktiveerida.

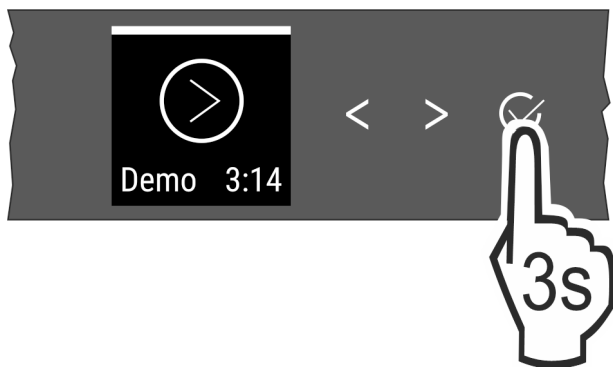


Fig. 3

- Vajutage kinnitamiseks 3 sekundit displei kõrvale.
- ▷ DemoMode on deaktiveeritud.

#### Märkus

Tootja soovitatav:

- Toiduainete sissepanemine: Oodake umbes 6 tundi, kuni on saavutatud seadistatud temperatuur.
- Pange **külmutatav kaup** sisse -18 °C või külmemale juures.\*

### 3.2 Varustuse sissepanemine

#### Märkus

Te saate tarviku Liebherr-Hausgeräte poest aadressil [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

- Pange kaasasolev varustus sisse, et seadet optimaalselt kasutada.

## 4 Toiduainete haldus

### 4.1 Toiduainete säilitamine



#### HOIATUS

Tuleoh

- Ärge kasutage seadme toiduainepiirkonnas elektrilisi seadmeid, kui need pole just tootja poolt soovitatud.

#### Märkus

Kui ventilatsioon on ebapiisav, siis energiakulu suureneb ja jahutusvõimsus väheneb.

- Hoidke õhupilud alati vabad.

Järgige toiduainete säilitamisel põhimõtteliselt:

- ☐ Õhupilud on tagaseina siseküljel vabad.
- ☐ Õhupilud on ventilaatoril vabad.\*
- ☐ Toiduained on korralikult pakendatud.
- ☐ Toiduaineid, mis võtavad kergesti külge või eritavad lõhnu või maitset, asuvad suletud anumates või on kinni kaetud.
- ☐ Toores liha või kala asuvad puhastes suletud anumates nii, et puudub kokkupuude teiste toiduainetega ja neile tilkumise võimalus.
- ☐ Vedelikud on suletud anumates.
- ☐ Toiduaineid säilitatakse vahedega, et õhk saaks hästi tsirkuleerida.

#### Märkus

Nende nõuete eiramine võib põhjustada toiduainete riknemist.

#### 4.1.1 Jahutusosa

Loomuliku õhutsirkulatsiooni tõttu tekivad erinevad temperatuuripiirkonnad.

#### Toiduainete paigutamine:

- Ülemises piirkonnas ja ukstes: või ja juust, konservid ja tuubid.
- Külmmas tsoonis Fig. 1 (C): kergesti roiskuvad toiduained nagu valmistoidud, liha- ja vorstitooted
- Kõige alumisel riiulil: toores liha või kala

#### 4.1.2 EasyFresh-Safe

Laegas sobib pakendamata toiduainetele nagu puuviljad ja juurviljad.

Õhuniiskus sõltub sissepandud toiduainete niiskusesisaldusest ja avamise sagedusest. Te saate õhuniiskust reguleerida.

#### Toiduainete paigutamine:

- Pange sisse pakendamata puuviljad ja juurviljad.
- Liiga kõrge niiskus: Reguleerige õhuniiskust (vt. 7.9 Niiskuse reguleerimine).

#### 4.1.3 Külmkamber\*

Õhutemperatuur kambris, mida mõõdetakse termomeetri või teiste mõõteseadmetega, võib kõikuda. Temperatuurikõikumised on poolläbi või tühjas külmkambris suuremad ja on võimalik, et saavutatakse kõrgemaid temperatuure kui -18 °C.

#### Toiduainete külmutamine

Te saate 24 tunni jooksul külmutada maksimaalselt niimitu kg värskeid toiduaineid nagu on esitatud tüübisildil „Külmutusvõimsus ... kg/24h“ all.

Et toiduained kiiresti keskmene läbi külmuksid, pidage pakendi kohta kinni järgmistest kogustest:

- Puuviljad, juurviljad kuni 1 kg
- Liha kuni 2,5 kg

**Toiduainete paigutamine:**



## ETTEVAATUST

Vigastusohht klaasikildude tõttu!

Pudelid ja purgid võivad külmumisel lõhkeda. See kehtib eriti süsihappegaasi sisaldavate jookide kohta.

► Ärge külmutage jookidega pudeleid ega purke!

► Pange pakendatud toiduained külmkambris nii, et need puutuvad vastu põrandat või külgeinu.

## Toiduainete sulatamine

- jahutuskambris
- mikrolaineahjus
- küpsetusahjus/konveksioonahjus
- toatemperatuuril



## HOIATUS

Toidumürgituse oht!

► Ärge külmutage sulatatud toiduaineid uuesti.

► Võtke välja ainult niipalju toiduaineid kui vajatakse.

► Töödelge sulatatud toiduained võimalikult kiiresti.

## 4.2 Säilitusajad

Esitatud säilitusajad on orienteeruvad väärtused.

Minimaalse säilivusaja andmetega toiduainetele kehtib alati pakendil esitatud kuupäev.

### 4.2.1 Jahutusosa

Kehtib pakendil esitatud minimaalne säilivuskuupäev.

### 4.2.2 Külmkamber\*

| Erinevate toiduainete orienteeruvad säilimistähtajad |        |        |                |
|------------------------------------------------------|--------|--------|----------------|
| Jäätis                                               | -18 °C | juures | 2 kuni 6 kuud  |
| Vorst, sink                                          | -18 °C | juures | 2 kuni 3 kuud  |
| Leib, küpsetised                                     | -18 °C | juures | 2 kuni 6 kuud  |
| Uluki-, sealiha                                      | -18 °C | juures | 6 kuni 9 kuud  |
| Kala, rasvane                                        | -18 °C | juures | 2 kuni 6 kuud  |
| Kala, lahja                                          | -18 °C | juures | 6 kuni 8 kuud  |
| Juust                                                | -18 °C | juures | 2 kuni 6 kuud  |
| Linnu-, veiseliha                                    | -18 °C | juures | 6 kuni 12 kuud |
| Juur-, puuvili                                       | -18 °C | juures | 6 kuni 12 kuud |

## 5 Energia säästmine

- Veenduge, et ruum on püsivalt hästi ventileeritud. Ärge katke ventilatsiooniavasid või -võresid kinni.
- Hoidke ventilaatori õhupilud alati vabad.\*
- Ärge pange seadet üles otsese päikese kiirguse kätte, pliidi, küttesüsteemi vms lähedusse.
- Energiatarve sõltub ülespanekutingimustest, nt ümbrustemperatuurist (vt. 1.4 Seadme kasutusvaldkond). Kõrgematel ümbrustemperatuuridel võib energiatarve suureneda.
- Avage seade võimalikult lühikeseks ajaks.
- Mida madalamaks temperatuur seadistatakse, seda suurem on energiatarve.
- Paigutage toiduained sorteeritult: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Säilitage kõiki toiduaineid korralikult pakendatult ja kaetult. Välditakse härmatise teket.
- Võtke toiduained liigse soojenemise vältimiseks välja üksnes senikauaks kui vajalik.
- Sooja toidu sissepanemine: laske esmalt toatemperatuurile maha jahtuda.
- Laske sügavkülmutatud toiduainetel jahutusosas üles sulada.\*
- Kui seadmesse on tekkinud paks härmatise kiht: Sulatage seade üles.\*
- Kasutage pikemate puhkuseaegade korral HolidayMode'i (vt. HolidayMode).

## 6 Käsitsemine

### 6.1 Käsitsemis- ja näiduelemendid

Displei võimaldab saada kiire ülevaate temperatuuriseadistusest ja funktsioonide ning seadete seisundist. Funktsioonide ja seadete käsitsemine toimub kas aktiveerimise / deaktiveerimise või väärtuse valimise kaudu.

#### 6.1.1 Status-näit

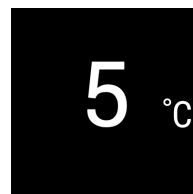


Fig. 4

(1) Jahutusosa temperatuurinäit

Status-näidul näidatakse seadistatud temperatuuri ja on lähtenäiduks. Sealt lähtudes toimub navigeerimine funktsioonidesse ja seadetes.

#### 6.1.2 Navigatsioon

Üksikutele funktsioonidele saate ligipääsu menüüs navigeerides. Pärast mingi funktsiooni või seadistuse kinnitamist kõlab signaalheli. Kui 10 sekundi jooksul valikut ei toimu, siis lülitub näidik Status-näidule.

Seadme käsitsemine toimub näidiku kõrval asuvate klahvidega:



Fig. 5

- (1) Navigatsiooninool vasakule / paremale (2) Kinnitamine

## Navigatsiooninool vasakule / paremale Fig. 5 (1):

- Menüüs navigeerimine. Viimase menüülehekülje järel näidatakse jälle esimest lehekülge.

## Kinnitamine Fig. 5 (2):

- Funktsiooni aktiveerimine / deaktiveerimine.
- Alammenüü avamine.
- Valiku kinnitamine. Pärast kinnitamist lülitub näit tagasi menüüsse.

## Tagasi Status-näitu: kiireimal viisil:

- Sulgege ja avage uks.
- või oodake 10 sekundit. Näit lülitub Status-näidule.

## 6.1.3 Käsitsemisstruktuur

Käsitsemisstruktuuri selgitatakse näidismalli alusel. Olenevalt funktsioonist või seadetest näit muutub.

### Alammenüüta menüü

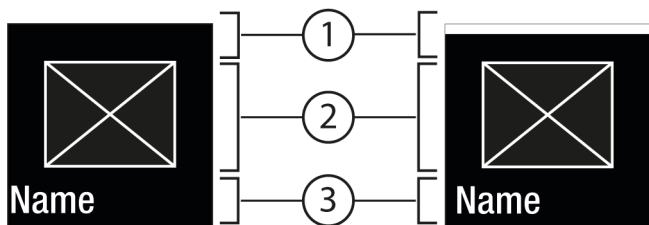


Fig. 6

- (1) Olek deaktiveeritud / Olek aktiveeritud valge tulp ülemises piirkonnas (2) Sümbol või aktiveeritud väärtus (3) Menüü: funktsiooni nimi või menüü: seadistuse nimi

### Alammenüüga menüü

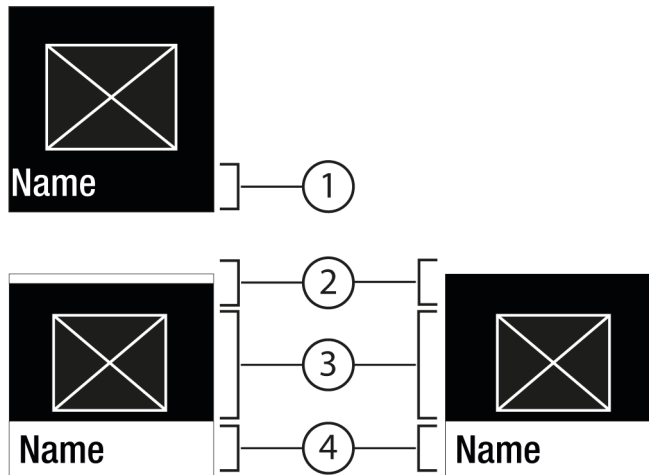


Fig. 7

- (1) Menüü: funktsiooni nimi või menüü: seadistuse nimi (2) Olek (3) Sümbol või aktiveeritud väärtus (4) Alammenüü: funktsiooni nimi või alammenüü: seadistuse nimi

Järgmine navigatsioon on võimalik:

- Navigatsiooninoolega vasakule / paremale Fig. 5 (1) navigeerimine.
- Kinnitamine Fig. 5 (2) abil alammenüü Fig. 7 (4) ettekutsumine.
  - Navigatsiooninoolega vasakule / paremale Fig. 5 (1) navigeerimine.
  - Uue väärtuse seadistamine: Kinnitamine Fig. 5 (2) abil deaktiveeritud väärtuse Fig. 6 (1) väljavalimine.
  - Tagasi menüüsse: Kinnitamine Fig. 5 (2) abil juba aktiveeritud väärtuse Fig. 6 (2) väljavalimine.

## 6.1.4 Näidusümbolid

Näidusümbolid annavad teavet seadme aktuaalse seisundi kohta.

| Sümbol | Seadme seisund                                                                                          |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Standby</b><br>Seade või temperatuuritsoon on välja lülitatud.                                       |
|        | <b>Pulseeriv number</b><br>Seade töötab. Temperatuur pulseerib kuni seadistatud väärtuse saavutamiseni. |
|        | <b>Pulseeriv hoiatussümbol</b><br>Seade töötab. Teostatakse seadistus.                                  |
|        | <b>Tulp kasvab</b><br>Funktsioon aktiveeritakse.                                                        |

## 6.2 Käsitsemisloogika

### 6.2.1 Funktsiooni aktiveerimine / deaktiveerimine

Järgmisi funktsioone saab aktiveerida / deaktiveerida:

| Sümbol | Funktsioon              |
|--------|-------------------------|
|        | SuperCool <sup>x</sup>  |
|        | PowerCool <sup>x*</sup> |
|        | PartyMode <sup>x</sup>  |
|        | HolidayMode             |
|        | E-Saver                 |

<sup>x</sup> Kui funktsioon on aktiivne, siis töötab seade kõrgema võimsusega. Seetõttu võib olla seadme töömüra ajutiselt valjem ja energiatarve suureneb.

► Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidatakse .

► Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).

▷ Kõlab kinnitusheli.

▷ Olek ilmub menüüsse.

▷ Funktsioon on aktiveeritud / deaktiveeritud.

## 6.2.2 Funktsiooniväärtuse valimine

Järgmiste funktsioonide puhul saab alammenüüs väärtuse seadistada:

| Sümbol                                                                           | Funktsioon                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | Temperatuuri seadistamine<br>Seadme välja- / sisselülitamine |

- ▶ Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidatakse funktsiooni.
- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▶ Valige navigeerimisnooltega Fig. 5 (1) seadistusväärtus.

### Temperatuuri seadistamine

- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▷ Kõlab kinnitusheli.
- ▷ Olek: aktiveeritud Fig. 6 (1) ilmub korra alammenüüsse Fig. 7 (4).
- ▷ Displei lülitub menüüsse tagasi.

## 6.2.3 Seadistuse aktiveerimine / deaktiveerimine

Järgmisi seadeid saab aktiveerida / deaktiveerida:

| Sümbol                                                                             | Seadistus                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|    | WiFi <sup>1</sup>            |
|   | Sisestuslukk <sup>2</sup>    |
|  | SabbathMode <sup>2</sup>     |
|  | Cleaning Mode <sup>2</sup>   |
|  | Meeldetuletused <sup>1</sup> |
|  | Lähtestamine <sup>2</sup>    |
|  | Väljalülitamine <sup>2</sup> |

- ▶ Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidatakse seadeid .
- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▶ Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidatakse soovitud seadistust.

### <sup>1</sup> Seadistuse aktiveerimine (shortpress)

- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▷ Kõlab kinnitusheli.
- ▷ Olek ilmub menüüsse.
- ▷ Seadistus on aktiveeritud / deaktiveeritud.

### <sup>2</sup> Seadistuse aktiveerimine (longpress)

- ▶ Vajutage 3 sekundit Kinnitamine Fig. 5 (2) peale.
- ▷ Kõlab kinnitusheli.
- ▷ Olek ilmub menüüsse.
- ▷ Displei muutub.

## 6.2.4 Seadistusväärtus valimine

Järgmiste seadete puhul saab alammenüüs väärtuse seadistada:

| Sümbol                                                                            | Seaded    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | Heledus   |
|  | Uksealarm |

- ▶ Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidatakse seadeid .
- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▶ Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidatakse soovitud seadistust.
- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▶ Valige navigeerimisnooltega Fig. 5 (1) seadistusväärtus.
- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▷ Kõlab kinnitusheli.
- ▷ Olek ilmub korra alammenüüsse.
- ▷ Displei lülitub menüüsse tagasi.

## 6.2.5 Kliendimenüü ettekutsumine

Kliendimenüüs saab ette kutsuda järgmisi seadeid:

| Sümbol                                                                            | Funktsioon            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | C-Value <sup>1*</sup> |
|  | Software              |

- ▶ Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni ilmuvad seaded .
- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▶ Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidikule ilmub seadme informatsioon .
- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▶ Sisestage numbrikood 151.
- ▷ Ilmub kliendimenüü.
- ▶ Vajutage kliendimenüüs navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni ilmub soovitud seadistus.

### <sup>1</sup> Väärtuse valimine

- ▶ Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- ▷ Kõlab kinnitusheli.
- ▷ Olek ilmub korra displeile.
- ▷ Displei lülitub menüüsse tagasi.

### <sup>2</sup> Seadistuse aktiveerimine

- ▶ Vajutage 3 sekundit Kinnitamine Fig. 5 (2) peale.
- ▷ Kõlab kinnitusheli.
- ▷ Olek ilmub displeile.
- ▷ Sümbol pulseerib kuni seade töötab.

## 6.3 Funktsioonid



### Seadme väljalülitamine

See seadistus võimaldab kogu seadme välja lülitada.

## Käsitsemine

## Tervikseadme väljalülitamine

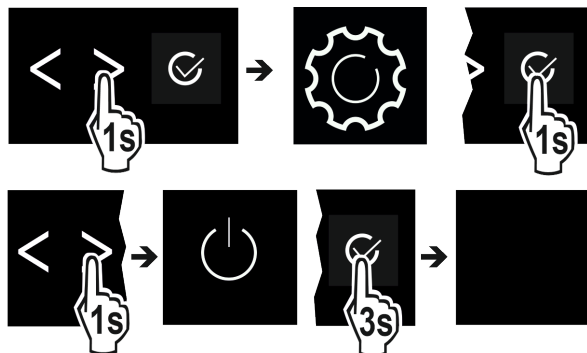


Fig. 8

- ▶ Aktiveerige / deaktiveerige (vt. 6.2 Käsitsemisloogika) .
- ▷ Deaktiveeritud: Displei värvub mustaks.



## WLAN

Selle funktsiooniga ühendate oma seadme WLAN-iga. Te saate seda siis SmartDevice äpi kaudu mobiilselt lõpp-seadmelt käsitseda. Selle funktsiooniga saate WLAN ühen-duse ka jälle lahutada või lähtestada. Et saaksite oma seadme WLAN-iga ühendada, vajate SmartDeviceBox-i. Edasist informatsiooni SmartDeviceBox-i ja SmartDevice äpi kasutamise kohta: (vt. 1.3 SmartDevice)

## Märkus

Järgmistes riikides ei saa Te SmartDeviceBox-i kasutada: Venemaa, Valgevene, Kasahstan. SmartDevice-funktsioon pole saadaval.

## WLAN ühenduse loomine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ SmartDeviceBox on soetatud ja sisse pandud.  
(vt. 1.3 SmartDevice)
- ☐ SmartDevice äpp on installeeritud (vt [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).

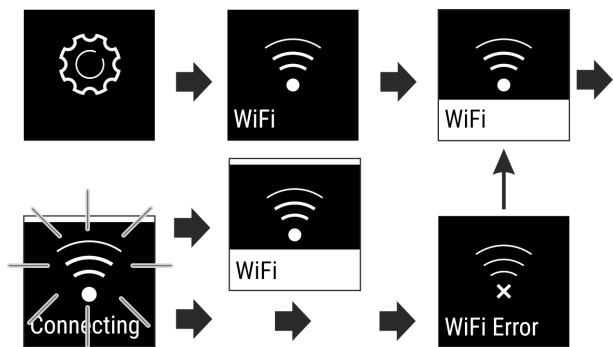
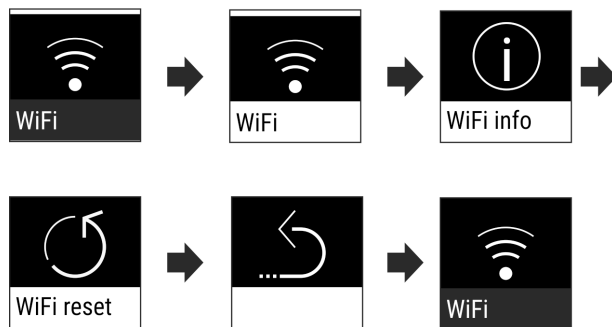


Fig. 9

- ▶ Aktiveerige seadistus. (vt. 6.2 Käsitsemisloogika)
- ▷ Luuakse ühendust: Ilmuvad olek: aktiveeritud *Fig. 6 (1)* ja WiFi connecting. Sümbol pulseerib.
- ▷ Ühendus on loodud: Ilmub olek: aktiveeritud *Fig. 6 (1)*.
- ▷ Ühendus on ebaõnnestunud: Ilmuvad olek ja Connect. Sümbol on püsivalt nähtav.

## WLAN ühenduse lahutamine

- Deaktiveerige seadistus. (vt. 6.2 Käsitsemisloogika)



*Fig. 10*

Ühendus on lahutatud: Sümbol  on püsivalt nähtav.

## WLAN ühenduse lähtestamine

- Lähtestage seaded. (vt. 6.2 Käsitsemisloogika)

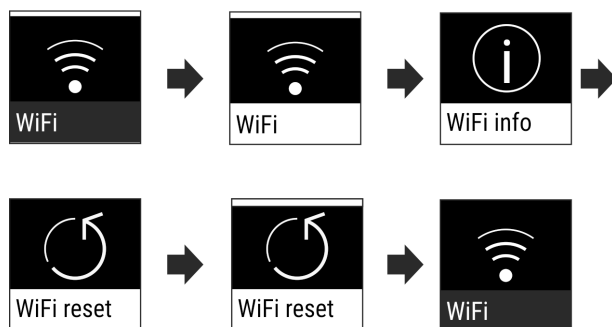


Fig. 11

- ▷ Ühendus ja edasised seaded lähtestatakse tarneseisundile.



## Temperatuur

Temperatuur sõltub järgmistest teguritest:

- ukse avamissagedusest
- ukse avamise kestusest
- ülespanekukoha ruumitemperatuurist
- toiduainete liigist, temperatuurist ja kogusest

| Temperatuuritsoon                                                                                      | Soovitav seadistus |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  5 °C<br>Jahutusosa | 5 °C               |

## Temperatuuri seadistamine

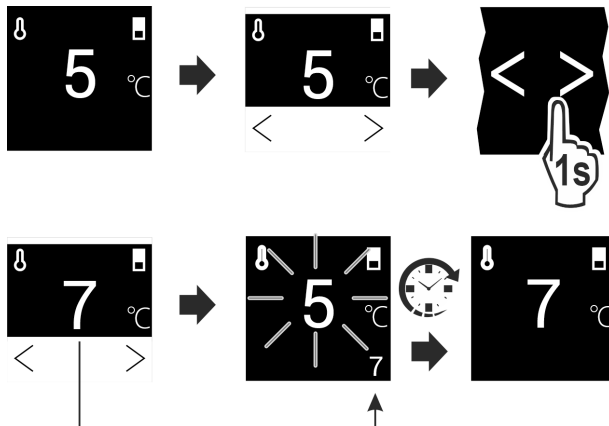


Fig. 12

- Seadistage väärtus. (vt. 6.2 Käsitsemisloogika)
- ▷ Seadistatud temperatuuri näidatakse displeil all paremal.



## SuperCool

Selle funktsiooniga lülitate kõrgeimale jahutusvõimsusele. Sedasi saavutate madalamaid jahutustemperatuure.

Funktsioon kehtib jahutusosale Fig. 1 (A).

Peale selle saavutate madalamaid temperatuure 4-tärni-külmkambris.\*

Kasutamine:

- Suuremate toiduainekoguste kiire jahutamine.
- Toiduainete külmutamine.\*

### Funktsiooni aktiveerimine / deaktiveerimine

- ▶ Toiduainete panemine 4-tärni-külmkambrisse: Aktiveerige funktsioon toiduainete sissepanemisel.\*
- ▶ Toiduainete panemine jahutusosasse: Aktiveerige funktsioon toiduainete sissepanemisel.
- ▶ Aktiveerige / deaktiveerige (vt. 6.2 Käsitsemisloogika).

Funktsioon deaktiveeritakse automaatselt. Seejärel töötab seade normaalse režiimis edasi. Temperatuur seadub seadistatud väärtusele.



## PowerCool\*

Selle funktsiooniga tekitatakse toiduainete jahutamiseks optimaalsed temperatuurikihid.\*

Funktsioon kehtib jahutusosale Fig. 1 (A)\*

Kasutamine:\*

- kõrge ruumitemperatuuri korral (alates u 35 °C)
- kõrge õhuniiskuse korral nt suvepäevadel
- niiskete toiduainete sissepanemisel kondensaadi tekke vältimiseks siseruumis

### Funktsiooni aktiveerimine / deaktiveerimine\*

- ▶ Aktiveerige / deaktiveerige (vt. 6.2 Käsitsemisloogika).

### Märkus

Ventilaator võib töötada ka deaktiveeritud funktsiooni korral. See hoolitseb seetõttu seadmes optimaalse temperatuurijaotuse.

- ▷ Funktsioon aktiveeritud: Seadme energiatarve on veidi kõrgem.



## PartyMode

See funktsioon pakub spetsiaalsete funktsioonide ja seadete kogumit, mis on kasulikud peo ajal.

Aktiveeritakse järgmised funktsioonid:

- SuperCool

Kõiki funktsioone saab paindlikult ja individuaalselt seadistada. Muudatused heidetakse kõrvale, kui funktsioon deaktiveeritakse.

### Funktsiooni aktiveerimine / deaktiveerimine

- ▶ Aktiveerige / deaktiveerige (vt. 6.2 Käsitsemisloogika).
- ▷ Aktiveeritud: Kõik funktsioonid on üheaegselt aktiveeritud.
- ▷ Deaktiveeritud: Eelnevalt seadistatud temperatuurid on taastatud.

24 tunni järel deaktiveeritakse funktsioon automaatselt.



## HolidayMode

See funktsioon hoolitseb minimaalse energiatarbe eest pikema äraoleku ajal. Jahutusosa temperatuur seadistatakse 15 °C peale ja saavutamise korral näidatakse seda olekuvaates.

Kasutamine:

- Energia säästmine pikema äraoleku ajal.
- Halbade lõhnade vältimine ja hallituse teke pikema äraoleku ajal.

### Funktsiooni aktiveerimine / deaktiveerimine

- ▶ Tühjendage jahutusosa täielikult.
- ▶ Aktiveerige / deaktiveerige. (vt. 6.2 Käsitsemisloogika)
- ▷ Aktiveeritud: tõstetakse jahutustemperatuuri.
- ▷ Deaktiveeritud: eelnevalt seadistatud temperatuur taastatakse.



## SabbathMode

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite SabbathMode'i. Kui aktiveerite selle funktsiooni, siis lülitatakse mõned elektroonilised funktsioonid välja. Seetõttu täidab Teie seade juudi pühade nagu nt sabati religiooside nõudeid ja vastab STAR-K Kosher sertifitseeringule.

|                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seadme seisund aktiivse SabbathMode'i puhul                                                             |
| Olekunäidik näitab püsivalt SabbathMode'i.                                                              |
| Displeil on kõik funktsioonid välja arvatud <b>funktsioon SabbathMode'i deaktiveerimine</b> tõkestatud. |
| Aktiivsed funktsioonid jäävad aktiivseks.                                                               |
| Displei jääb heledaks, kui sulete ukse.                                                                 |
| Sisevalgustus on deaktiveeritud.                                                                        |
| Meeldetuletusi ei täideta. Seadistatud ajaintervall peatatatakse.                                       |
| Meeldetuletusi ja hoiatusi ei näidata.                                                                  |
| Uksealarmi pole.                                                                                        |
| Temperatuurialarmi pole.                                                                                |
| Sulatustsüklitel töötab ainult etteantud ajal seadme tarvet arvestamata.                                |
| Seade pöördub pärast voolukatkestust SabbathMode'i tagasi.                                              |

Seadme seisund

### Märkus

Kõnealune seade on instituudi „Institute for Science and Halacha“ poolt sertifitseeritud. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

STAR-K kaudu sertifitseeritud seadmete loendi leiate aadressilt [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

## SabbathMode'i aktiveerimine



### HOIATUS

Mürgitusoht riknenud toiduainete tõttu!

Kui olete SabbathMode'i aktiveerinud ja tekib voolukatkestus, siis ei ilmu olekunäidikul teadet voolukatkestuse kohta. Kui voolukatkestus on lõppenud, siis töötab seade SabbathMode'is edasi. Voolukatkestuse tõttu võivad toiduained rikneda ja nende tarbimine toiduainemürgistust põhjustada.

Pärast voolukatkestust:

- ▶ Ärge tarbige toiduaineid, mis olid külmunud ja üles sulanud.

- ▶ Kutsuge ette seadistusmenüü. (vt. 6.2 Käsitsemisloogika)
- ▶ Vajutage navigatsiooninooli niimitu korda, kuni näidatakse vastavat funktsiooni.

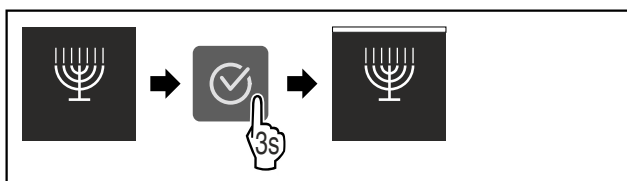


Fig. 13

- ▶ Viige läbi tegevussammud (vt. Fig. 1309).
- ▷ SabbathMode on aktiveeritud.
- ▷ Olekunäidik näitab püsivalt SabbathMode'i.

### SabbathMode'i deaktiveerimine

- ▶ Kutsuge ette seadistusmenüü. (vt. 6.2 Käsitsemisloogika)
- ▶ Vajutage navigatsiooninooli niimitu korda, kuni näidatakse vastavat funktsiooni.

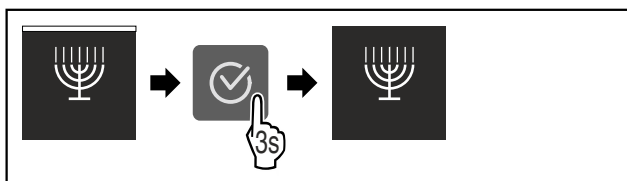


Fig. 14

- ▶ Viige läbi tegevussammud (vt. Fig. 1310).
- ▷ SabbathMode on deaktiveeritud.



### E-Saver

See funktsioon aktiveerib või deaktiveerib energiasäästumooduse. Kui aktiveerite selle funktsiooni, siis energiatarve langeb ja temperatuur tõuseb seadmes 2 °C võrra. Toiduained jäävad värseks, aga säilivus lüheneb.

| Temperatuuritsoon | Soovitav seadistus (vt. Temperatuur) | Temperatuur aktiivse E-Saveri puhul |
|-------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 5 °C Jahutusosa   | 5 °C                                 | 7 °C                                |

Temperatuurid

### E-Saver'i aktiveerimine

- ▶ Vajutage navigatsiooninooli niimitu korda, kuni näidatakse vastavat funktsiooni.

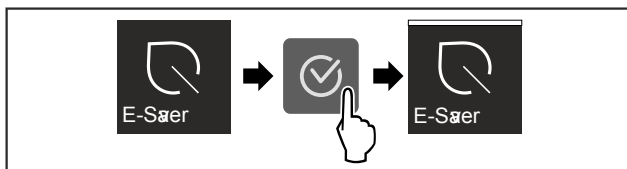


Fig. 15

- ▶ Viige läbi tegevussammud (vt. Fig. 1311).
- ▷ Energiasäästumoodus on aktiveeritud.

### E-Saver'i deaktiveerimine

- ▶ Vajutage navigatsiooninooli niimitu korda, kuni näidatakse vastavat funktsiooni.

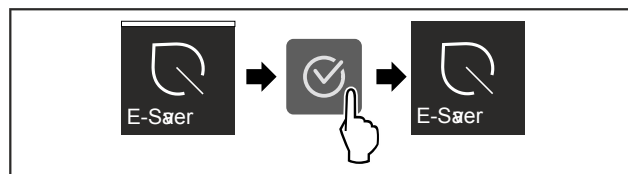


Fig. 16

- ▶ Viige läbi tegevussammud (vt. Fig. 1312).
- ▷ Energiasäästumoodus on deaktiveeritud.



### CleaningMode

See seadistus võimaldab seadet mugavalt puhastada.

See seadistus kehtib jahutusosale Fig. 1 (A).

Kasutamine:

- Jahutusosa manuaalne puhastamine.

Seadme käitumine, kui seadistus on aktiveeritud:

- Jahutusosa on välja lülitatud.
- Sisevalgustus on aktiivne.
- Meeldetuletusi ja hoiatusi ei näidata. Signaalheli ei kõla.

### Seadistuse aktiveerimine / deaktiveerimine

- ▶ Aktiveerige / deaktiveerige seadistus (vt. 6.2 Käsitsemisloogika).
- ▷ Aktiveeritud: Jahutusosa on välja lülitatud. Valgus jääb sisse.
- ▷ Deaktiveeritud: eelnevalt seadistatud temperatuur on taastatud.

60 min järel deaktiveeritakse seadistus automaatselt. Siis töötab seade normaalrežiimis edasi.



### Displei heledus

See seadistus võimaldab displei heledust astmekaupa seadistada.

Seadistada saab järgmisi heledusastmeid:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

### Seadistuse valimine

- ▶ Seadistage väärtus (vt. 6.2 Käsitsemisloogika).



### Uksealarm

See seadistus võimaldab seadistada aega, kuni kõlab uksealarm (vt. Sulgege uks).

Järgmised väärtused on seadistatavad:

- 1 min
- 2 min
- 3 min
- Välja

## Seadistuse valimine

► Seadistage väärtus (vt. 6.4 Veateated) .



## Sisestuslukk

See seadistus väldib seadme kogemata käsitsemist nt laste poolt.

Kasutamine:

- Seadete ja funktsioonide ettekavatsematu muutmise vältimine.
- Seadme ettekavatsematu väljalülitamise vältimine.
- Temperatuuri ettekavatsematu seadistamise vältimine.

## Seadistuse aktiveerimine / deaktiveerimine

► Aktiveerige / deaktiveerige. (vt. 6.2 Käsitsemisloogika)



## Info

See seadistus võimaldab lugeda seadme informatsiooni ja ligipääsu kliendimenüüle.

Järgmine informatsioon on loetav:

- Mudeli nimi
- Indeks
- Seerianumber
- Teenindusnumber

## Seadme informatsiooni ettekutsumine

- Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidatakse seadeid.
- Vajutage Kinnitamine Fig. 5 (2).
- Vajutage navigatsiooninooli Fig. 5 (1) niimitu korda, kuni näidatakse infoga näitu.
- Lugege seadme informatsiooni.



## Meeldetuletus

Meeldetuletusi näidatakse akustiliselt signaalheliga ja visuaalselt sümboliga displeil. Signaalheli tugevneb ja muutub valjemaks, kuni teade lõpetatakse.



## FreshAir aktiivsöefiltri asendamine\*

See teade ilmub, kui õhufilter tuleks ära vahetada.

- Vahetage õhufiltrit iga kuue kuu tagant.
- Kinnitage teade.
- ▷ Hooldusintervall algab uuesti.
- ▷ Õhufilter tagab jahutusseadmes optimaalse õhukvaliteedi.

## Seadistuse aktiveerimine

► Aktiveerige / deaktiveerige (vt. 6.2 Käsitsemisloogika) .



## Lähtestamine

See funktsioon võimaldab kõiki seadeid tehaseseadetele lähtestada. Kõik seaded, mida Te olete senini teostanud, lähtestatakse nende esialgsele seadistusele.

## Seadistuse aktiveerimine

► Aktiveerige (vt. 6.2 Käsitsemisloogika) .

## 6.4 Veateated

Veateateid näidatakse displeil. On olemas veateadete kaks kategooriat:

| Kategooria | Tähendus                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Teade      | Tuletab meelde üldisi protseduure. Te saate need protseduurid läbi viia ja sellega teate kõrvaldada.                                                                                                                                                         |
| Hoiatus    | Ilmub talitlusrikete korral. Lisaks näidule displeil kõlab signaal. Signaalheli valjeneb, kuni kinnitate näidu puudutamise. Te saate lihtsamaid talitlusrikke ise kõrvaldada. Raskekujuliste talitlusrikete korral peate võtma ühendust klienditeenindusega. |

### 6.4.1 Hoiatused



#### Sulgege uks

Teade ilmub, kui uks on liiga kaua avatud.

Aega, kuni teade ilmub, saab seadistada .

► Alarmi lõpetamine: Kinnitage teade.

-või-

► Sulgege uks.



#### Viga

See teade ilmub, kui esineb seadmeviga. Seadme ühel detailil esineb viga.

- Avage uks.
- Märkige veakood üles.
- Kinnitage teade.
- ▷ Signaalheli vaikib.
- ▷ Ilmub olekunäidik.
- Sulgege uks.
- Pöörduge klienditeenindusse. (vt. 9.4 Klienditeenindus)

### 6.4.2 DemoMode

Kui displei näitab tähte «D», siis on esitusmoodus aktiveeritud. See funktsioon on välja arendatud edasimüüjate jaoks, sest kõik külmatehnilised funktsioonid on deaktiveeritud.

#### DemoMode'i deaktiveerimine

- Kui aeg kulgeb displeil:
- Kinnitage näit kulgeva aja jooksul.
- ▷ DemoMode on deaktiveeritud.
- Kui aega ei kulge:
- Tõmmake võrgupistik välja.
- Ühendage võrgupistik taas külge.
- ▷ DemoMode on deaktiveeritud.

## 7 Varustus

### 7.1 4-tärni-külmkamber\*

#### 7.1.1 Külmkambri avamine / sulgemine

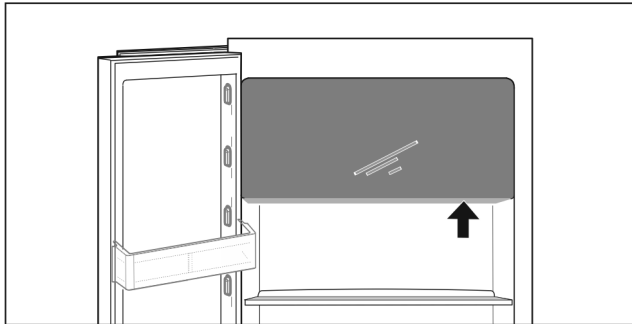


Fig. 17

Külmkambri avamine:

- ▶ Haarake käepideme piirkonnast altpoolt kinni.
- ▶ Vajutage käepidemeplaati ja tõmmake samaaegselt ust ettepoole.

Külmkambri sulgemine:

- ▶ Sulgege uks ja suruge samaaegselt eestpoolt.
- ▷ Uks on fikseerunud.

### 7.2 Ukseriilul

#### 7.2.1 Ukseriili ümberpaigutamine / väljavõtmine

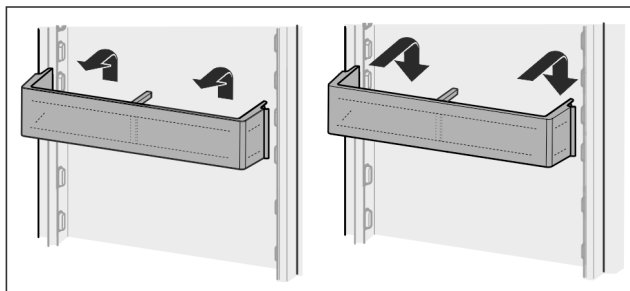


Fig. 18

- ▶ Lükake riiulit ülespoole.
- ▶ Tõmmake ettepoole.
- ▶ Pange vastupidises järjekorras jälle sisse.

#### 7.2.2 Ukseriili lahtivõtmine

Ukseriili saab puhastamiseks lahti võtta.

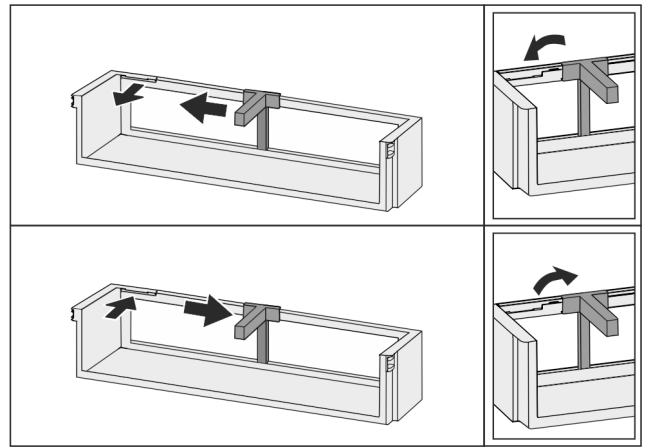


Fig. 19

- ▶ Võtke ukseriil lahti.

### 7.3 Riiulid

#### 7.3.1 Riiulite ümberpaigutamine / väljavõtmine

Riiulid on ettekatsetamatu väljatõmbamise vastu väljatõmbepiduritega kaitstud.

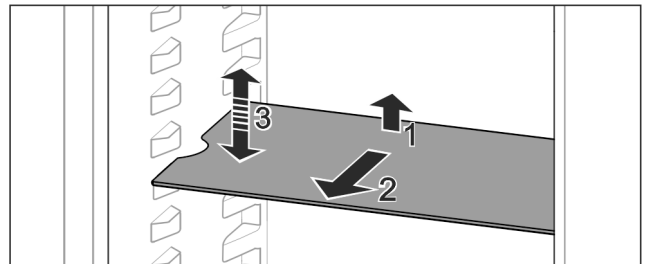


Fig. 20

- ▶ Tõstke riiul üles ja tõmmake ettepoole välja.
- ▷ Külgmise väljalõige toe positsioonis.
- ▶ Riiuli ümberpaigutamine: tõstke või langetage suvalisele kõrgusele ja lükake sisse.

-või-

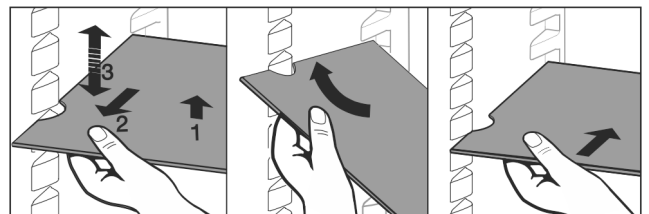


Fig. 21

- ▶ Riiuli täielik väljavõtmine: Tõmmake ettepoole välja.

- ▶ Lihtsustatud väljavõtmine: seadke riiul kaldu.
- ▶ Riiuli jälle sissepanemine: lükake lõpuni sisse.
- ▷ Väljatõmbepidurid on suunatud allapoole.
- ▷ Väljatõmbepidurid asuvad eesmise toetuspinna taga.

EasyFresh laegaste kohal asuva riiuli saab samuti välja võtta.

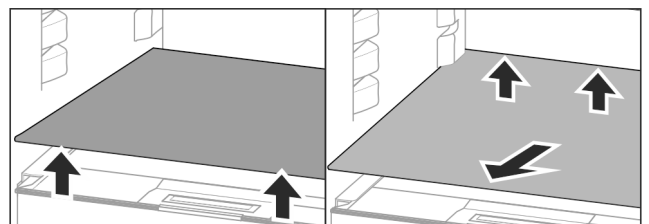


Fig. 22

Riiuli väljavõtmine:

- ▶ Tõstke riul eest ja tagant üles.
- ▶ Võtke ettepoole välja.

Ärge pange toitu selle all asuvale sahtlikaanele!

Riuli sisselükkamine:

- ▶ Pange riul kohale kaldu, tahapoole alla suunatult.
- ▷ Väljatõmbepidurid on suunatud allapoole.
- ▶ Lükake riul sisse ja pange kohale.

## 7.3.2 Riulite lahtivõtmine

Riuleid saab puhastamiseks lahti võtta.

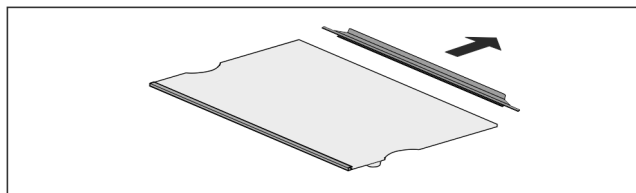


Fig. 23

- ▶ Võtke riuli lahti.

## 7.4 Jaotatav riul\*

### 7.4.1 Jaotatava riuli kasutamine

Riulid on ettekavatsematu väljatõmbamise vastu väljatõmbepiduritega kaitstud.

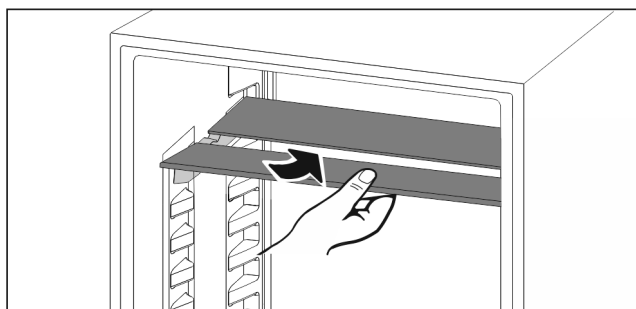


Fig. 24

- ▶ Lükake jaotatav riul joonise järgi alla.

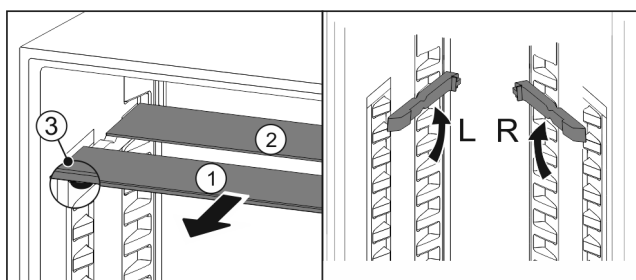


Fig. 25

**Kõrguses nihutamine:**

- ▶ Tõmmake Fig. 25 (1) klaasplaadid üksikult ettepoole välja.
- ▶ Tõmmake tugisiinid fikseeringust välja ja fikseerige soovitud kõrgusel.
- ▶ Lükake klaasplaadid üksikult üksteise järel sisse.
- ▷ Lapikud väljatõmbepidurid ees, vahetult tugisiini taga.
- ▷ Kõrged väljatõmbepidurid taga.

**Mõlema riuli kasutamine:**

- ▶ Haarake ühe käega alumisest klaasplaadist ja tõmmake ettepoole.
- ▷ Iluliist klaasplaat Fig. 25 (1) asub ees.
- ▷ Pidurid Fig. 25 (3) on suunatud allapoole.
- ▷ Külmkambriga seadmed:\*
- ▶ Ärge seadke tugisiine ja jaotatavaid riuleid ventilaatori ette.\*

## 7.5 VarioSafe\*

VarioSafe'is on ruumi väikesemõõtmeliste toiduainetele ja pakenditele, tuubidele ning klaaspurkidele.

### 7.5.1 VarioSafe'i kasutamine

Sahtlit saab välja võtta ja kahel erineval kõrgusel sisse lükata. Seetõttu saab sahtlis säilitada ka kõrgemaid väikepakendeid.

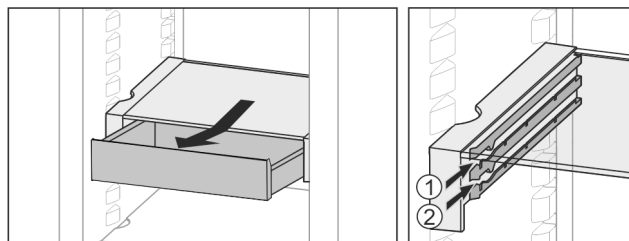


Fig. 26

- ▶ Võtke sahtel välja.
- ▶ Lükake suvalisel kõrgusel Fig. 26 (1) või Fig. 26 (2) sisse.

### 7.5.2 VarioSafe'i ümberpaigutamine

VarioSafe'i saab tervikuna kõrguses ümber paigutada.

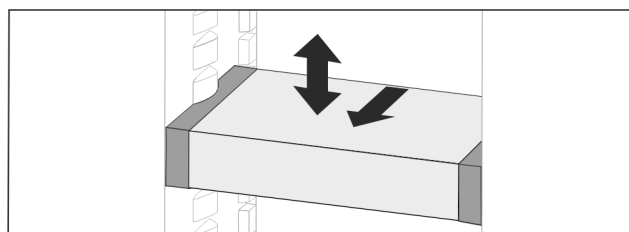


Fig. 27

- ▶ Tõmmake ettepoole.
- ▷ Külgmise väljalõige toe positsioonis.
- ▶ Tõstke või langetage suvalisele kõrgusele.
- ▶ Lükake tahapoole sisse.

### 7.5.3 VarioSafe'i täielik väljavõtmine

VarioSafe'i saab tervikuna välja võtta.

- ▶ Tõmmake ettepoole.
- ▷ Külgmise väljalõige toe positsioonis.

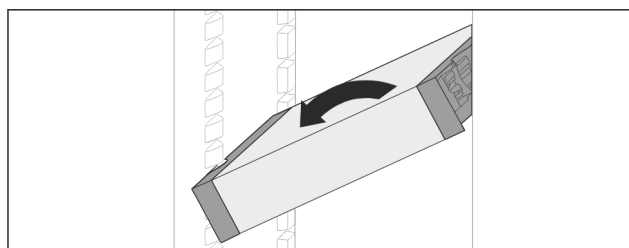


Fig. 28

- ▶ Seadke kaldu ja tõmmake ettepoole.

### 7.5.4 VarioSafe'i lahtivõtmine

VarioSafe'i saab puhastamiseks lahti võtta.

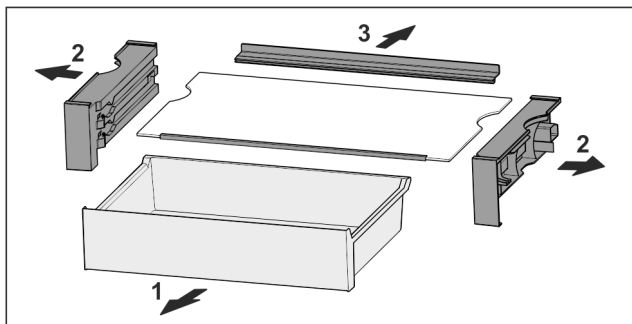


Fig. 29

- Võtke VarioSafe lahti.

## 7.6 Kõpsetusplekki koht\*

Sahtlite kohal on kõpsetusplekkile ruumi Fig. 1 (8).

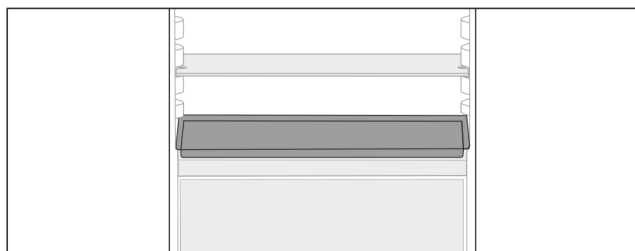


Fig. 30

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Kõpsetuspleki maksimummõõtudest peetakse kinni (vt. 9.1 Tehnilised andmed).
- ☐ Kõpsetusplekk on toatemperatuurile maha jahtunud.
- ☐ Kõige alumine ukseriul on vähemalt ühe positsiooni võrra kõrgemale seatud.

Kui uks on 90° avatud:

- Lükake kõpsetusplekk kõige alumistele külgmistele tugele.

## 7.7 Sahtlid

Te saate sahtleid puhastamiseks välja võtta.

Sahtlite väljavõtmine ja sissepanemine erineb olenevalt väljatõmbesüsteemist. Teie seade võib sisaldada erinevaid väljatõmbesüsteeme.

### Märkus

Kui ventilatsioon on ebapiisav, siis energiatarve suureneb ja jahutusvõimsus väheneb.

- Hoidke ventilaatori õhupilud tagaseina siseküljel alati vabad!

### 7.7.1 Sahtel seadme põrandal või klaasplaadil

Sahtel liigub otse seadme põrandal või klaasplaadil. Siinid puuduvad.

Kui võtate sahtlid välja, siis saate kasutada nende all asuvaid klaasplaate riiulitena.\*

#### Sahtli väljavõtmine

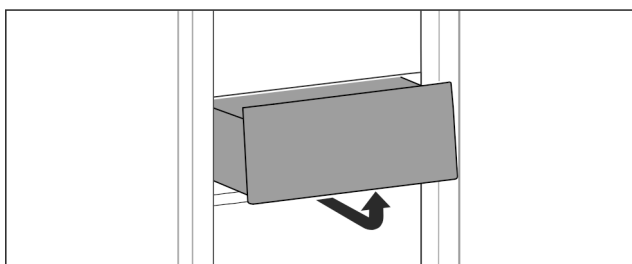


Fig. 31

- Võtke sahtel vastavalt joonisele välja.

#### Sahtli sissepanemine

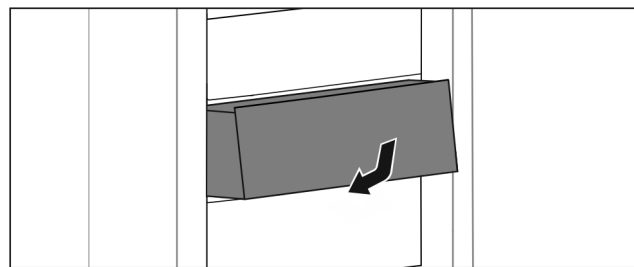


Fig. 32

- Pange sahtel vastavalt joonisele sisse.

### 7.7.2 Liugsiinidel sahtel

#### Sahtli väljavõtmine

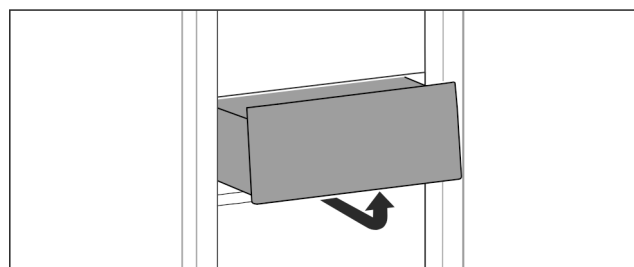


Fig. 33

- Võtke sahtel vastavalt joonisele välja.

#### Sahtli sissepanemine

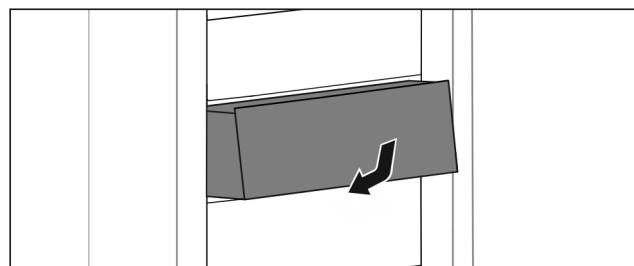


Fig. 34

- Pange sahtel vastavalt joonisele sisse.

### 7.7.3 Teleskoopsiinidel sahtel

Sahtel liigub väljatõmmatavate siinidega (teleskoopsiinid). On olemas täisväljatõmbega teleskoopsiinid ja osaväljatõmbega teleskoopsiinid. Täisväljatõmbega sahtlid saab seadmest täielikult välja tõmmata. Osaväljatõmbega sahtleid ei saa seadmest täielikult välja tõmmata. Milline süsteem on Teie seadmes, sõltub seadme tüübist.

#### Osaväljatõmbega jahutusosa

#### Sahtli väljavõtmine

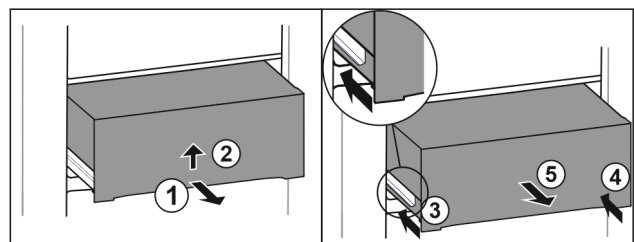


Fig. 35

- Tõmmake sahtel pooleldi välja. Fig. 35 (1)
- Tõstke sahtel alaküljelt üles. Fig. 35 (2)

- ▶ Hoidke sahtlit ülespoole vajutatult ja tõmmake samaaegselt ettepoole.
- ▶ Lükake vasak siin sisse. Fig. 35 (3)
- ▶ Lükake parem siin sisse. Fig. 35 (4)
- ▶ Võtke sahtel ettepoole välja. Fig. 35 (5)

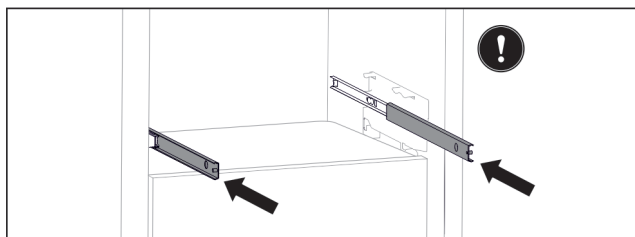


Fig. 36

Kui siinid on pärast sahtli väljavõtmist veel täiesti sisse lükatud:

- ▶ Lükake siinid täiesti sisse.

## Sahtli sissepanemine

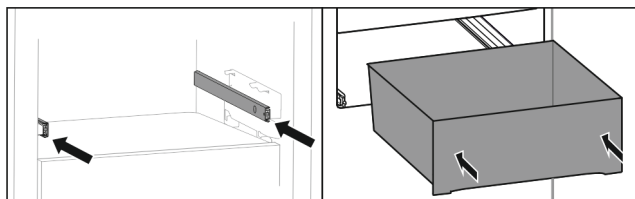


Fig. 37

- ▶ Lükake siinid sisse.
- ▶ Asetage sahtel siinidele.
- ▶ Lükake sahtlit tahapoole sisse.

## 7.8 EasyFresh-Safe'i kaas

Sahtlikaane saab puhastamiseks välja võtta.

### 7.8.1 Sahtlikaane väljavõtmine

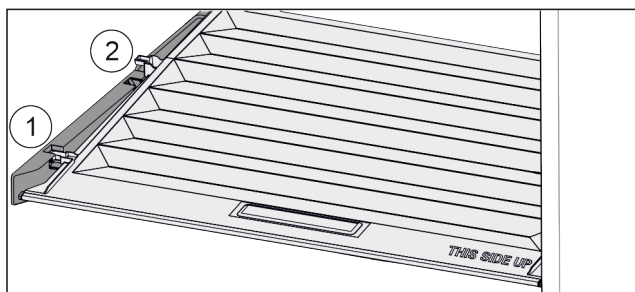


Fig. 38

Kui sahtlid on välja võetud:

- ▶ Tõmmake kaant kuni avanemiseni hoidedetailides ettepoole Fig. 38 (1).
- ▶ Tõstke tagant altpoolt üles ja võtke ülespoole ära Fig. 38 (2).

### 7.8.2 Sahtlikaane sissepanemine

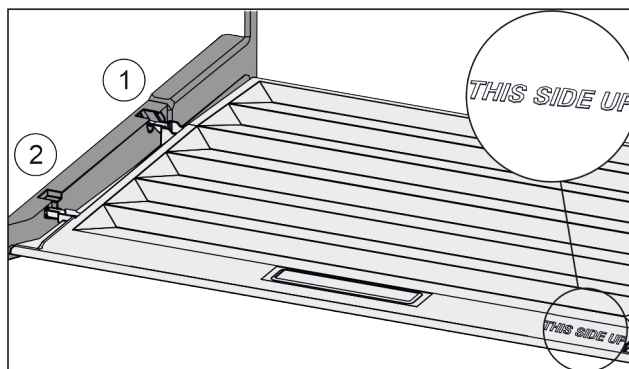


Fig. 39

Kui kirje THIS SIDE UP asub ülal:

- ▶ Juhtige kaane vahetoed tagumise hoidiku Fig. 39 (1) ava kaudu sisse ja fikseerige ees hoidikusse Fig. 39 (2).
- ▶ Seadke kaas soovitud positsiooni (vt. 7.9 Niiskuse reguleerimine).

## 7.9 Niiskuse reguleerimine

Te saate sahtlis valitsevat niiskust sahtlikaane seadmisega ise seadistada.

Sahtlikaas asub vahetult sahtlil ja võib olla riiulite või täiendavate sahtlitega kinni kaetud.

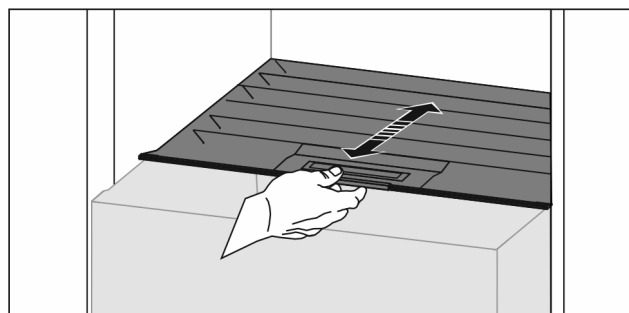


Fig. 40

### Madal õhuniiskus

- ▶ Avage sahtel.
- ▶ Tõmmake sahtlikaant ettepoole.
- ▷ Suletud sahtli korral: pilu kaane ja laeka vahel.
- ▷ Õhuniiskus Safe'is väheneb.

### Kõrge õhuniiskus

- ▶ Avage sahtel.
- ▶ Lükake sahtlikaant tahapoole.
- ▷ Suletud sahtli korral: kaas sulgeb laeka tihedalt.
- ▷ Õhuniiskus Safe'is suureneb.
- Kui laekas on liiga palju niiskust:
- ▶ Valige «madala õhuniiskuse» seadistus.

-või-

- ▶ Eemaldage niiskus rätikuga.

## 7.10 Pudelikorviga väljatõmbetahvel\*

Väljatõmbetahvil asuvad pudelikorvid pakuvad pudelitele palju ruumi. Kui pudelikorvid on välja võetud, siis on väljatõmbetahvil ruumi joogikastile.

## 7.10.1 Pudelikorvi kasutamine

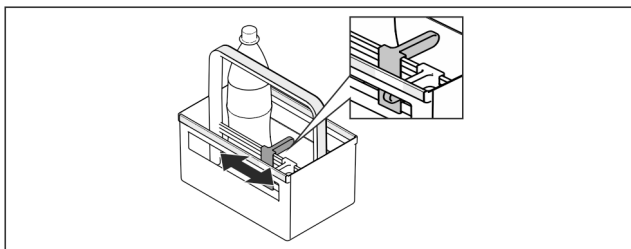


Fig. 41

- Lükake pudelihoidik vastu pudeleid.
- ▷ Pudeleid ei kuku ümber.

## 7.10.2 Väljatõmbetahvli lahtivõtmine

Väljatõmbetahvel on monteeritud väljatõmbesiinidega klaasplaadile.

Väljatõmbetahvli saab puhastamiseks lahti võtta.

### Väljatõmbetahvli väljavõtmine

- Võtke pudelikorvid välja.

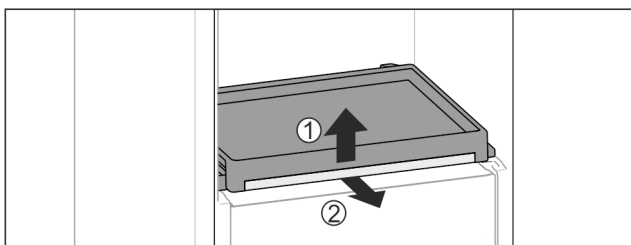


Fig. 42

- Võtke väljatõmbetahvel koos klaasplaadiga välja: Tõstke klaasplaati eest veidi üles Fig. 42 (1) ja tõmmake ettepoole välja Fig. 42 (2).

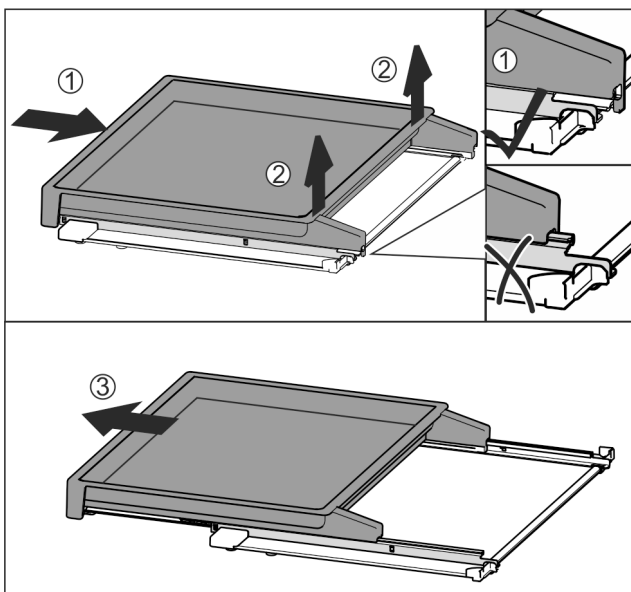


Fig. 43

- Lükake väljatõmbetahvel täiesti sisse Fig. 43 (1).
- Vabastage fikseering tagumisel küljel Fig. 43 (2).
- Võtke väljatõmbetahvel ettepoole välja Fig. 43 (3).

### Väljatõmbetahvli sissepanemine

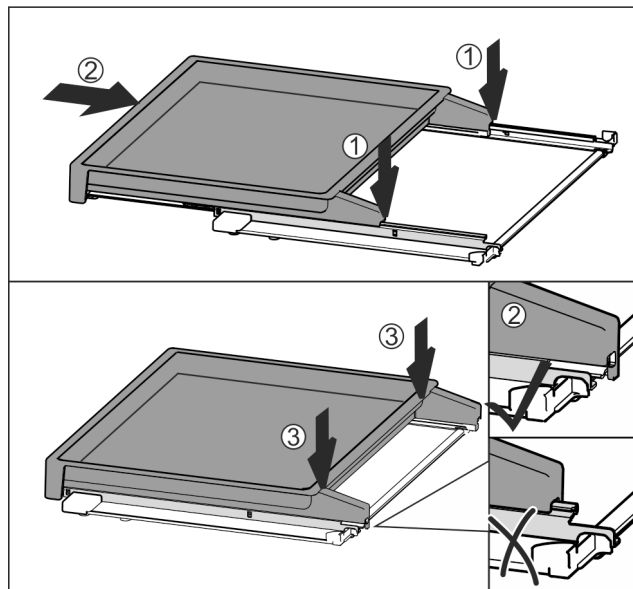


Fig. 44

- Pange keskel siinidele Fig. 44 (1).
- Lükake väljatõmbetahvel täiesti sisse Fig. 44 (2).
- Vajutage tagumisele küljele, kuni see kuuldavalt fikseerub Fig. 44 (3).
- Pange väljatõmbetahvel koos klaasplaadiga sisse: Lükake tahupoole sisse.

## 7.11 Klaasplaadid\*

Te saate klaasplaadi sahtlite alt puhastamiseks välja võtta.

### 7.11.1 Klaasplaadi väljavõtmine / sissepanemine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Klaasplaat sahtli all: Sahtel on välja võetud. (vt. 7.7 Sahtlid)
- ☐ Väljatõmbetahvel pudelikorvi all: Pudelikorv on välja võetud. (vt. 7.10 Pudelikorvi väljatõmbetahvel\*) \*

#### Klaasplaadi väljavõtmine

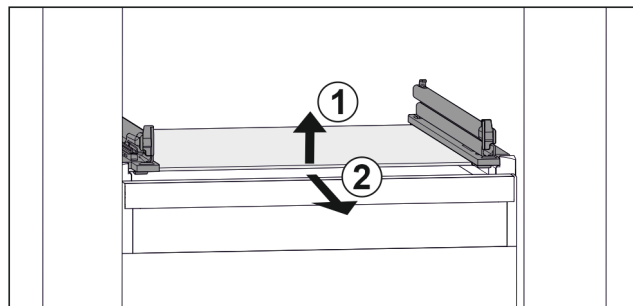


Fig. 45 Klaasplaadi näitlik kujutis

- Tõstke klaasplaat eest üles. Fig. 45 (1)
- Võtke klaasplaat ettepoole välja. Fig. 45 (2)

## Klaasplaadi sissepanemine

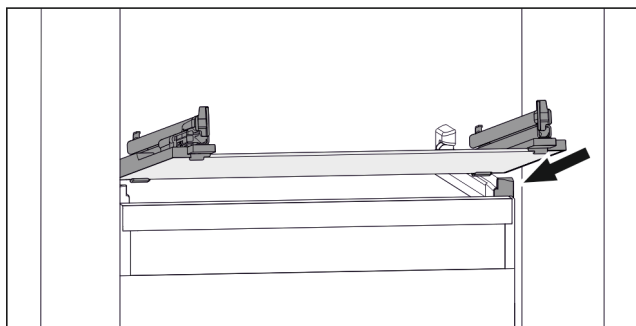


Fig. 46 Klaasplaadi näitlik kujutis

- Pange klaasplaat kaldu peatajate taga peale. (vt. Fig. 1342)
- Langetage klaasplaati.
- Lükake klaasplaati tahapoole sisse.

## 7.12 Tarvikud

### 7.12.1 Munarest

Munarest on väljatõmmatav ja ümberpööratav. Munaresti mõlemad osi saab kasutada erinevuste nagu ostukuupäeva tähistamiseks.

#### Munaresti kasutamine

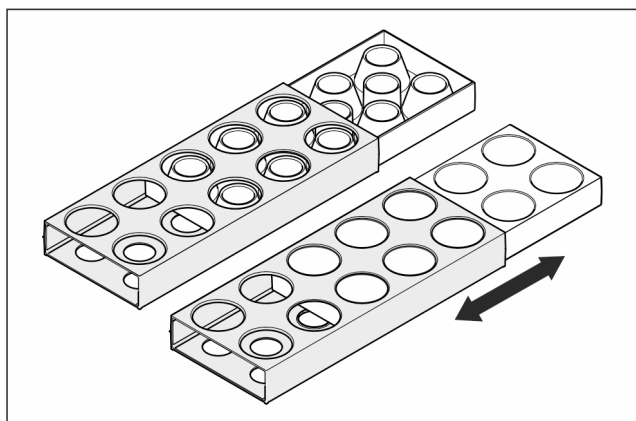


Fig. 47

- Ülemine külg: kanamunade säilitamine.
- Alumine külg: vutimunade säilitamine.

### 7.12.2 Pudelihoidik

#### Pudelihoidiku kasutamine

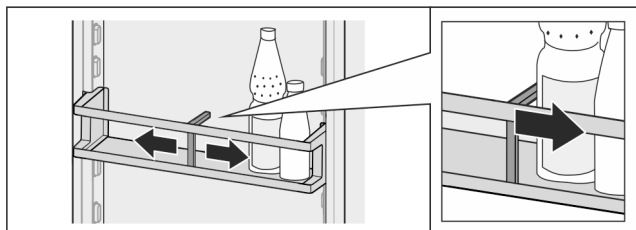


Fig. 48

- Lükake pudelihoidik vastu pudeleid.
- ▷ Pudelid ei kuku ümber.

## Pudelihoidiku väljavõtmine

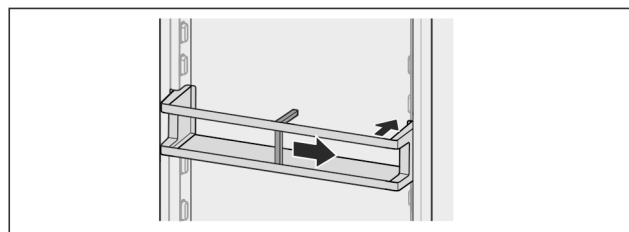


Fig. 49

- Lükake pudelihoidik täiesti paremale kuni servani.
- Võtke tahapoole välja.

## 8 Hooldus

### 8.1 FreshAir aktiivsöefilter\*

FreshAir aktiivsöefilter asub ventilaatori kohal laegas. See tagab optimaalse õhukvaliteedi.

- ☐ Vahetage aktiivsöefiltrit iga 6 kuu tagant. Aktiveeritud meeldetuletuse korral nõuab teade näidikul vahetust.
- ☐ Aktiivsöefiltri võib utiliseerida koos tavalise olmeprügiga.

#### Märkus

Te saate FreshAir aktiivsöefiltri Liebherr-Hausgeräte poest aadressil [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

#### 8.1.1 FreshAir aktiivsöefiltri väljavõtmine

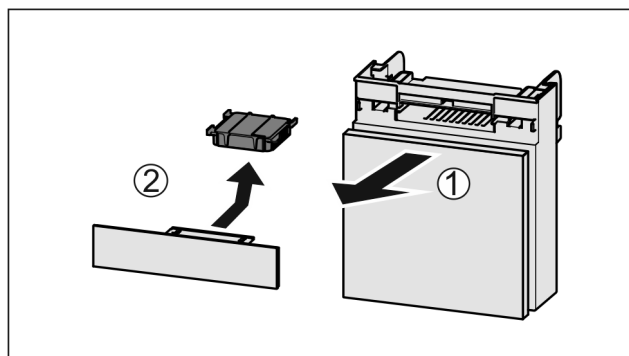


Fig. 50

- Tõmmake Fig. 50 (1) laegas ettepoole välja.
- Võtke Fig. 50 (2) aktiivsöefilter välja.

#### 8.1.2 FreshAir aktiivsöefiltri sissepanemine

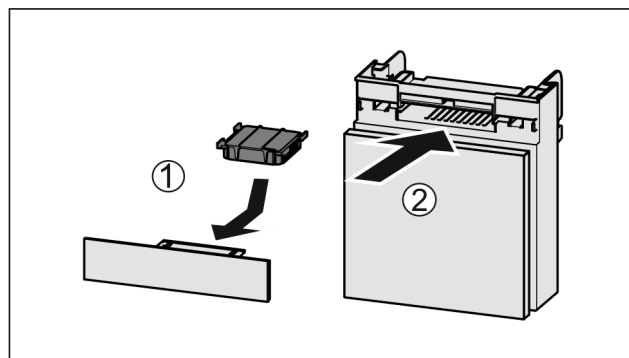


Fig. 51

- Pange Fig. 51 (1) aktiivsöefilter joonise järgi sisse.
- ▷ Aktiivsöefilter fikseerub kohale. Kui aktiivsöefilter on allapoole suunatud:
- Lükake Fig. 51 (2) laegas sisse.
- ▷ Aktiivsöefilter on nüüd kasutusvalmis.

## 8.2 Väljatõmbesüsteemide lahtivõtmine / monteerimine

### 8.2.1 Juhised lahtivõtmise kohta

Te saate mõnesid väljatõmbesüsteeme puhastamiseks lahti võtta. Teie seade võib sisaldada erinevaid väljatõmbesüsteeme.

Järgmised väljatõmbesüsteemid on lahtivõetavad või mitte lahtivõetavad:

| Väljatõmbesüsteem                       | lahtivõetav / pole lahtivõetav                            |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Sahtel seadme põrandal või klaasplaadil | pole lahtivõetav                                          |
| Liugsiinidel sahtel                     | pole lahtivõetav                                          |
| Osaväljatõmbega jahutusosa              | pole lahtivõetav                                          |
| Pudelikorviga väljatõmbetahvel*         | lahtivõetav (vt. 8.2.2 Pudelikorviga väljatõmbetahvel*) * |

### 8.2.2 Pudelikorviga väljatõmbetahvel\*

#### Väljatõmbesüsteemi lahtivõtmine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Pudelikorv on välja võetud. (vt. 7.10 Pudelikorviga väljatõmbetahvel\*)
- ☐ Klaasplaat on välja võetud. (vt. 7.11 Klaasplaadid\*)

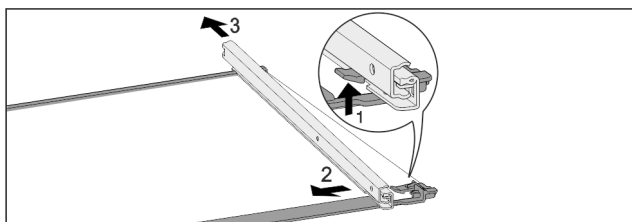


Fig. 52 Siinidega klaasplaat

- Vajutage eesmist fiksaatorkonksu ülespoole. Fig. 52 (1)
- Lükake väljatõmbesiini küljele Fig. 52 (2) ja tahapoole Fig. 52 (3) eemale.

#### Väljatõmbesüsteemi monteerimine

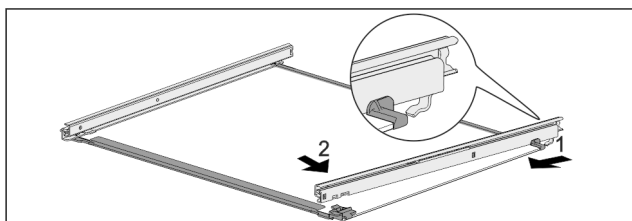


Fig. 53 Siinidega klaasplaat

- Riputage siin taga külge. Fig. 53 (1)
- Riputage siin ees külge. Fig. 53 (2)

## 8.3 Seadme sulatamine



### HOIATUS

Seadme asjatundmatu sulatamine!

Vigastused ja kahjustused.

- Ärge kasutage sulatusprotseduuri kiirendamiseks muid mehaanilisi seadiseid ega muid vahendeid kui tootja poolt soovitatud.
- Ärge kasutage elektrilisi kütte- või aurupuhastusseadmeid, lahtisi leeki ega sulatuspihuseid.
- Ärge eemaldage jääd teravate esemetega.

Sulatamine toimub automaatselt. Sulamisvesi voolab äravooluava kaudu välja ja aurub.

Veetilgad või ka õhuke härmatis- või jääkiht tagaseinal on funktsionaalselt tingitud ja täiesti normaalsed. Neid ei tohi eemaldada.

Seadme energia-optimeeritud reguleerimise tõttu võib tekkida vahepealsel ajal ka härmatis- või jääkiht.

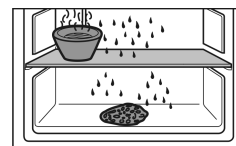
- Puhastage äravooluava regulaarselt (vt. 8.5 Seadme puhastamine).

## 8.4 Külmkambri manuaalne sulatamine\*

Pärast pikemat käitust tekib härmatis- või jääkiht.

Järgmised tegurid kiirendavad härmatis- või jääkihi teket:

- Seadet avatakse sageli.
- Pannakse sisse soojad toiduained.
- Lülitage seade välja.
- Tõmmake võrgupistik või lülitage kaitse välja.
- Mähkige külmutatud toiduained ajalehepaberi või tekkide sisse ja säilitage jahedas kohas.



- Asetage kauss kuuma, mittekeeva veega keskmisele plaadile.
- See kiirendab sulatamist.
- Jätke kambri ja seadme uks sulatamise ajaks lahti.
- Võtke vabanenud jäätükid välja.
- Pöörake tähelepanu sellele, et sulamisvesi ei voola ümbrismööblisse.
- Image sulamisvett vaj. korral mitu korda svammi või rätikuga.
- Puhastage seade (vt. 8.5 Seadme puhastamine).

## 8.5 Seadme puhastamine

### 8.5.1 Ettevalmistamine



### HOIATUS

Elektrilöögi oht!

- Tõmmake külmiku pistik välja või katkestage voolutoide.



### HOIATUS

Tuleoht

- Ärge kahjustage külmaringlust.

- Tühjendage seade.
- Tõmmake võrgupistik välja.

-või-

- Aktiveerige CleaningMode. (vt. CleaningMode)

## 8.5.2 Siseruumi puhastamine

### TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine!

Kahjustused seadmel.

- Kasutage eranditult pehmeid puhastuslappe ja pH-neutraalseid universaalphastusvahendeid.
- Ärge kasutage küürivaid või kraapivaid svamme ega terasvilla.
- Ärge kasutage kangeid, küürivaid, liiva, kloriide või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid.

- Plastpinnad: puhastage pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga käsitsi.
- Metallpinnad: puhastage pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga käsitsi.
- Äravooluava: eemaldage setted peenikese abivahendiga, nt vatitikuga.

## 8.5.3 Varustuse puhastamine

### TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine!

Kahjustused seadmel.

- Kasutage eranditult pehmeid puhastuslappe ja pH-neutraalseid universaalphastusvahendeid.
- Ärge kasutage küürivaid või kraapivaid svamme ega terasvilla.
- Ärge kasutage kangeid, küürivaid, liiva, kloriide või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid.

**Puhastamine pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga:**

- Ukseriul
- Riiul
- Jaotatav riiul\*
- VarioSafe\*
- Pudelikorv ja väljatõmbetahvel\*
- EasyFresh-Safe'i kaas
- Sahtel

**Puhastamine niiske lapiga:**

- Teleskoopsiinid
- Palun pidage silmas: Tööpindadel olev määre on ette nähtud määrimiseks ja seda ei tohi eemaldada!

**Puhastamine nõudepesumasinas kuni 60 °C:**

- Pudelihoidik
- Jaotatava riiuli hoidedetail
- Munarest
- Varustuse lahtivõtmine: vt vastavat peatükki.
- Puhastage varustus.

## 8.5.4 Pärast puhastamist

- Hõõruge seade ja varustusosad kuivaks.
- Ühendage seade külge ja lülitage sisse. Kui temperatuur on piisavalt madal:
- Pange toiduained sisse.
- Korrake regulaarselt puhastust.

# 9 Kliendiabi

## 9.1 Tehnilised andmed

| Temperatuurivahemik |                |
|---------------------|----------------|
| Jahutamine          | 2 °C kuni 9 °C |

| Maksimaalne külmutamiskogus / 24h |                                                  |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
| Külmkamber*                       | vt tüübisilti «Külmutamisvõimsus ... / 24h» all* |

| Varustuse maksimaalne laadimisraskus                                       |                                                             |                                                             |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Varustus                                                                   | Seadme laius 550 mm (vt montaaži-korraldust, Seadme mõõdud) | Seadme laius 600 mm (vt montaaži-korraldust, Seadme mõõdud) | Seadme laius 700 mm (vt montaaži-korraldust, Seadme mõõdud) |
| Väljatõmbetahvel*                                                          | 20 kg*                                                      | 20 kg*                                                      | 20 kg*                                                      |
| Sahtel klaasplaadil* (vt. 7.7.1 Sahtel seadme põrandal või klaasplaadil) * | 12 kg*                                                      | 15 kg*                                                      | --*                                                         |

| Küpsetuspleki maksimummõõdud* |        |
|-------------------------------|--------|
| Laius                         | 466 mm |
| Sügavus                       | 386 mm |
| Kõrgus                        | 50 mm  |

| Valgustus                                                               |               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Energiatõhususklass <sup>1</sup>                                        | Valgusallikas |
| See toode sisaldab ühte või mitut energiatõhususklassi F valgusallikat. | LED           |

*1 Seade võib sisaldada erinevate energiatõhususklassidega valgusallikaid. Esitatud on madalaim energiatõhususklass.*

## 9.2 Käitusmürad

Seade põhjustab käituse ajal erinevaid töömürasid.

- **Madalal jahutusvõimsusel** töötab seade energiasäästlikumalt, aga kauem. Helitugevus on **väiksem**.
- **Suurel jahutusvõimsusel** jahutatakse toiduaineid kiiremini. Helitugevus on **kõrgem**.

Näited:

- aktiveeritud funktsioonid (vt. 6.3 Funktsioonid)
- töötav ventilaator\*
- äsja sissepandud toiduained
- kõrge ümbrustemperatuur
- kaua avatud uks

| Müra                      | Võimalik põhjus                                      | Müra liik         |
|---------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|
| Mulsemine ja pladiseamine | Külmaaine voolab külmaringluses.                     | Normaalne töömüra |
| Kahiseamine sisisemine    | Külmaainet pritsitakse külmaringlusesse.             | Normaalne töömüra |
| Põriseamine               | Seade jahutab. Helitugevus sõltub jahutusvõimsusest. | Normaalne töömüra |
| Luristamismürad           | Avatakse ja suletakse sulgemisa-mortisaatoriga ust.  | Normaalne töömüra |

| Müra                      | Võimalik põhjus                         | Müra liik              |
|---------------------------|-----------------------------------------|------------------------|
| Surisemine ja sahisemine* | Ventilaator töötab.*                    | Normaalne käitus-müra* |
| Klõpsumine                | Komponente lülita-takse sisse ja välja. | Normaalne lüli-tusmüra |
| Ragisemine või sumisemine | Ventiilid või klapid on aktiivsed.      | Normaalne lüli-tusmüra |

| Müra        | Võimalik põhjus                     | Müra liik | Kõrvaldus                                            |
|-------------|-------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|
| Vibratsioon | Ebasobiv sisseehitus                | Vea-müra  | Kontrollige paigaldust. Joondage seade välja.        |
| Kolisemine  | Varustus, esemed seadme sise-ruumis | Vea-müra  | Fikseerige varustu-sosad. Jätke esemete vahele vahe. |

## 9.3 Tehniline rike

Teie seade on konstrueeritud ja valmistatud nii, et on tagatud selle talitluskindlus ning pikk eluiga. Kui siiski peaks tekkima käituse ajal rike, siis kontrollige palun, kas rike on põhjustatud käsitsemisveast. Sellisel juhul tuleb Teil tekkivate kulude eest tasuda ka garantiiajal.

Järgmisi rikkeid saate ise kõrvaldada.

### 9.3.1 Seadme funktsioon

| Viga                                                                     | Põhjus                                                                                  | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Seade ei tööta.</b>                                                   | → Seade pole sisse lülitatud.                                                           | ▶ Lülitage seade sisse.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                          | → Võrgupistik pole korralikult pistiku-pessa pistetud.                                  | ▶ Kontrollige võrgupistikut.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                          | → Pistikupesa kaitse pole korras.                                                       | ▶ Kontrollige kaitset.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                          | → Voolukatkestus                                                                        | ▶ Hoidke seadet suletuna.<br>▶ Toiduainete kaitsmine: Asetage külmaakud ülal toiduai-netele või kasutage kauem kestva voolukatkestuse korral detsentraalset sügavkülmpakki.<br>▶ Ärge külmutage ülessulanud toiduaineid uuesti. |
|                                                                          | → Seadmepistik pole korralikult sead-messe pistetud.                                    | ▶ Kontrollige seadmepistikut.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Temperatuur pole piisavalt madal.</b>                                 | → Seadme uks pole korralikult suletud.                                                  | ▶ Sulgege seadme uks.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                          | → Toite- ja heitventilatsioon on ebapiisav.                                             | ▶ Tehke ventilatsioonivõre vabaks ja puhastage.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                          | → Ümbrustemperatuur on liiga kõrge.                                                     | ▶ Probleemi lahendus: (vt. 1.4 Seadme kasutusvaldkond) .                                                                                                                                                                        |
|                                                                          | → Seadet avati liiga sageli või liiga kauaks.                                           | ▶ Oodake ära, kuni nõutav temperatuur iseseisvalt taastub. Kui mitte, siis pöörduge klienditeenindusse (vt. 9.4 Klienditeenindus) .                                                                                             |
|                                                                          | → Temperatuur on valesti seadis-tatud.                                                  | ▶ Seadistage temperatuuri madalamaks ja kontrollige 24 tunni möödudes.                                                                                                                                                          |
|                                                                          | → Seade seisab soojusallikale (pliit, kütteseadet vms) liiga lähedal.                   | ▶ Muutke seadme või soojusallika asukohta.                                                                                                                                                                                      |
|                                                                          | → Seadet ei paigaldatud nišši õigesti.                                                  | ▶ Kontrollige, kas seade paigaldati korrektselt ja uks sulgub õigesti.                                                                                                                                                          |
| <b>Uksetihend on defektne või tuleb muudel põhjustel välja vahetada.</b> | → Uksetihend on vahetatav. Seda on võimalik vahetada ilma täiendavate abitööriistadeta. | ▶ Pöörduge klienditeenindusse (vt. 9.4 Klienditeenindus) .                                                                                                                                                                      |
| <b>Seade on jäätunud või tekib kondens-vesi.</b>                         | → Uksetihend võib olla soonest välja libisenud.                                         | ▶ Kontrollige uksetihendi korrektset paiknemist soones.                                                                                                                                                                         |

## 9.3.2 Varustus

| Viga                          | Põhjus                                               | Kõrvaldamine                                                                   |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Sisevalgustus ei põle.        | → Seade pole sisse lülitatud.                        | ► Lülitage seade sisse.                                                        |
|                               | → Uks oli kauem kui 15 min lahti.                    | ► Sisevalgustus lülitub avatud ukse korral u 15 min pärast automaatselt välja. |
|                               | → LED valgustus on defektne või kate on kahjustatud. | ► Pöörduge klienditeenindusse (vt. 9.4 Klienditeenindus) .                     |
| Külmkambrist ei saa sulgeda.* | → Lukustus on avatud ukse korral fikseerunud.        | ► Vajutage uuesti käepidet.                                                    |

## 9.4 Klienditeenindus

Kontrollige esmalt, kas Te suudate vea iseseisvalt kõrvaldada (vt. 9 Kliendiabi) . Kui mitte, siis pöörduge klienditeenindusse.

Võtke aadress kaasaolevast brošüürist «Liebherriteenindus».



### HOIATUS

Asjatundmatu remont!  
Vigastused.

- Seadme ja võrguühendusjuhtme remonditööd ning muud sekkumist, mida pole selgesõnaliselt (vt. 8 Hooldus) ära mainitud, laske teostada ainult klienditeenindusel.
- Laske kahjustatud võrguühendusjuhet asendada ainult tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
- IEC pistikuga seadmetel tohib vahetust teostada klient.

### 9.4.1 Ühenduse võtmine klienditeenindusega

Tehke kindlaks, et järgmine seadme informatsioon on käepärast:

- ☐ Seadme nimetus (Model ja Index)
- ☐ Teenindus-nr (Service)
- ☐ Seeria-nr (S-Nr.)

► Pärige seadme informatsiooni displeilt (vt. Info) .

-või-

► Võtke seadme informatsioon tüübisildilt (vt. 9.5 Tüübisilt) .

- Märkige seadme informatsioon üles.
- Teavitage klienditeenindust: teatage vead ja seadme informatsioon.
- See võimaldab kiiret ja eesmärgipärast teenindamist.
- Järgige klienditeeninduse edasisi korraldusi.

## 9.5 Tüübisilt

Tüübisilt asub sahtlite taga seadme siseküljel.

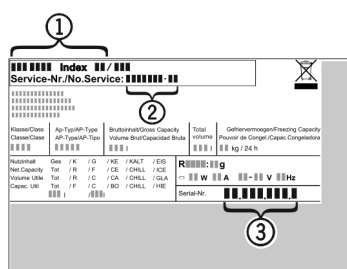


Fig. 54

(1) Seadme nimetus

(3) Seeria-nr

(2) Teenindus-nr

- Lugege informatsioon tüübisildilt maha.

## 10 Käigustvõtmine

- Tühjendage seade.
- Lülitage seade välja .
- Tõmmake võrgupistik välja.
- Eemaldage vajaduse korral seadmepistik: Tõmmake välja ja liigutage samaaegselt vasakult paremale.
- Puhastage seade (vt. 8.5 Seadme puhastamine) .
- Jätke halbade lõhnade tekkimise vältimiseks uks lahti.

## 11 Utiliseerimine

### 11.1 Seadme ettevalmistamine utiliseerimiseks



Li-ion

Liebherr paigaldab mõnedesse seadmetesse akusid. ELis on seadusandja kohustanud lõppkasutajat keskkonnakaitse põhjustel need akud enne vanaseadmete utiliseerimist välja võtma. Kui Teie seade sisaldab akusid, siis on seadmele paigaldatud vastav juhise.

Lambid Juhul, kui Te suudate lambid iseseisvalt ja purustusteta välja võtta, võtke need samuti enne utiliseerimist välja.

- Võtke seade käigust.
- Akudega seade: võtke akud välja. Kirjeldust vt peatükist Hooldus.
- Kui võimalik: võtke lambid purustusteta välja.

### 11.2 Seadme keskkonnasõbralik utiliseerimine



Seade sisaldab veel väärtuslikke materjale ja tuleb suunata sorteerimata olmeprügist eraldi käitlusele.



Li-ion



Li-ion

Utiliseerige akud vanaseadmetest eraldi. Selleks saate akud kaubanduses ja taaskäitlus- ning toormejaamades tasuta tagasi anda.

|            |                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lambid     | Utiliseerige mahavõetud lambid vastavate kogumissüsteemide kaudu.                                                                                                                                                                     |
| Saksamaal: | Te saate kohalikes taaskäitus- / toormejaamades seadme tasuta klassi 1 kogumismahuti kaudu utiliseerida. Uue külmiku / sügavkülmiku ostmisel ja müügi-pinna > 400 m <sup>2</sup> korral võtab kaubandus vana seadme ka tasuta tagasi. |



## HOIATUS

Väljatungiv külmaaine ja õli!

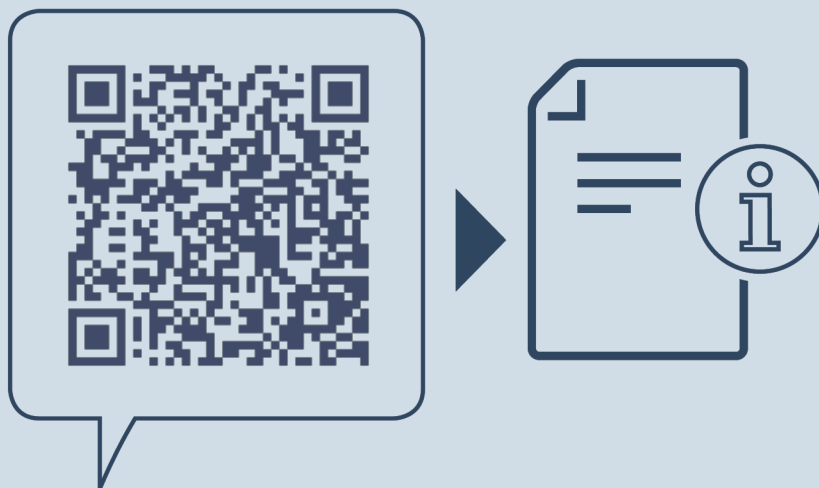
Tulekahju. Sisalduv külmaaine on keskkonnasõbralik, kuid põlemisvõimeline. Sisalduv õli on samuti põlemisvõimeline. Eralduv külmaaine ja õli võivad vastavalt kõrge kontsentratsiooni korral ja ekstermse soojusallikaga kokkupuutel süttida.

► Ärge kahjustage külmaaineringluse torustikke ja kompressorit.

---

► Transportige seade kahjustusteta ära.

► Utiliseerige akud, lambid ja seade vastavalt ülal nimetatud nõuetele.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**ET** sisseehitus-külmkapp

Väljaandmise kuupäev: 20230315

**Artikli-nr indeks: 7088250-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland